

Hiroto Ueda 上田博人

Hiroto Ueda es profesor emérito de la Universidad de Tokio. Sus campos de investigación son: la historia de las grafías españolas; la variación léxica del español moderno en sus aspectos geográficos (proyecto de investigación VARILEX: *Variación Léxica del Español en el Mundo*); cuestiones de gramática descriptiva del español moderno; fonética comparativa del español y del japonés con aplicaciones didácticas; estadística lingüística con últimos desarrollos de métodos probabilísticos y análisis multivariantes en el sistema LYNEAL (*Letras y Números en Análisis Lingüísticos*); utilización de medios informáticos en la enseñanza del español (archivo ARIES; *Archivo Integral del Español*).

El profesor Ueda viene impartiendo cursos de lingüística española a alumnos de licenciatura y doctorado en distintas universidades y centros de investigación en Japón, España, Alemania, Bélgica, México, Bolivia, Argentina y China.

Actualmente es miembro correspondiente extranjero de la Real Academia Española.

上田博人氏は東京大学名誉教授。研究分野はスペイン語文字の歴史、地理的に見た現代スペイン語の語彙バリエーション (VARILEX 研究計画「世界のスペイン語の語彙バリエーション」)、現代スペイン語の記述文法の諸問題、スペイン語と日本語の比較音声学と教育への応用、確率論と多変量解析の最新の発達を取り入れた言語統計学と LYNEAL(「言語分析における文字と数値」)システムへの実装、スペイン語教育への情報メディアの利用 (アーカイブ ARIES「スペイン語統合アーカイブ」)。

上田教授は日本、スペイン、ドイツ、ベルギー、メキシコ、ボリビア、アルゼンチン、中国でスペイン語学の短期コースを担当。

現在はスペイン王立アカデミーの外国人会員。

研究業績 上田博人

Trabajos de investigación, Hiroto Ueda

1. 著書・論文 (Libros y artículos)

(En prensa) “Concentración y diversificación del léxico variable español -- El grado de enlazamiento de las reacciones en el cuadro bidimensional --”, Barcelona.

(En preparación) Lematización de los datos de CODEA. y su utilización en análisis cuantitativos sobre la eñe y la hache muda (Sevilla)

(En preparación) "Unidirectional asymmetry of «queísmo» and «dequeísmo» - An approach to the historical and current reality of the variation through previous studies, corpus and survey" (Bogotá)

(En preparación) Razones históricas de la grafía <cu> en español. En relación con la diptongación castellana del lat. CO en <cue> (Bogotá)

(準備中) 「スペイン語再帰動詞の歴史的由来」

2019a. "Cohesion and Particularity in the Spanish Dialect Continuum", in *Open Linguistics*, with Francisco Moreno Fernandez.
<https://www.degruyter.com/downloadpdf/j/opli.2018.4.issue-1/opli-2018-0035/opli-2018-0035.pdf>

2019b. "Las grafías bilabiales sonoras <u>, <v> y del español - En relación con el fonema /f/ y el paradigma sibilante", Mónica Castillo Lluch / Elena Díez del Corral Areta (eds.) *Reescribiendo la historia de la lengua española a partir de la edición de documentos*. Bern. Peter Lang, pp. 141-174.

2018a. "Tratamiento lingüístico y matemático de textos digitales españoles. Presentación del Programa LEXIS-web", *Actas del IX Congreso de la Asociación Asiática de Hispanistas (Bangkok, 2016)*, pp. 617-630

- http://www.sinoele.org/images/Revista/17/monograficos/AAH_2016/AAH_2016_hiroto_ueda.pdf
- 2018b. "Economía sintagmática y paradigmática de la teoría de Martinet. Denominaciones deonomásticas de objetos de la vida moderna", Jorge Braga Riera / Consuelo García Gallarín (eds.) *Deonomástica multilingüe: del nombre propio al nombre de clase*. Kassel. Edition Reichenberger.
- 2018c. "Tendencias actuales en la investigación del léxico dialectal", (con Ruiz Tinoco, Antonio) en Álvarez de la Granja / González Seoane (eds.) *Léxico dialectal y lexicografía en la Iberorromania*, Madrid, Iberoamericana Vervuert, pp. 53-76.
- 2018d. "Letras españolas y letras japonesas. Distribución de frecuencias e intenciones semánticas", en Toshihiro Takagaki (ed.) *Exploraciones de la lingüística contrastiva español-japonés*, UAM Ediciones, pp. 169-190.
- 2018e. "Tendencias cuantitativas de la abreviatura en el español medieval y moderno", María Luisa Arnal Purroy, Rosa María Castañer Martín, José M.^a Enguita Utrilla, Vicente Lagüéns Gracia, María Antonia Martín Zorraquino (eds.) *Actas del X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, pp. 463-480.
- 2017a. "Un esbozo histórico de las formas abreviadas españolas con índices de continuidad y de suavidad" *Actas del II Congreso Internacional sobre el español y la cultura hispánica del Instituto Cervantes de Tokio (2015)*, pp.24-44.
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/tokio_2015/06_ueda.pdf
- 2017b. 「del と al の歴史的形成」『日本イスタニヤ学会会報』24, 卷頭言, pp. 2-3. ("Formación histórica de «del» y «al»", *Boletín de la Asociación Japonesa de Hispaista*, 24, pp. 2-3.)
- 2017c. "Two statistical treatments of Spanish vocabulary: composite indices of frequency and dispersion and principal component analysis applied to ordinal frequencies", *Dialectologia, special issue*, 7, pp.187-227.

- <http://www.publicacions.ub.edu/revistes/dialectologiaSP2017/>
- 2017d. "Formación histórica de «del» y «al» (versión ampliada)", *90 Años de la Academia Boliviana de la Lengua*, La Paz, pp. 147-151.
- 2016a. "Analizador lingüístico común con reglas gramaticales y diccionario, preparados por el usuario: Una aplicación para el análisis tipológico del léxico español", *Lingüística Española Actual*, 37/2, pp. 241-264.
- 2016b. "El nacimiento de la letra jota como grafía consonántica", en Johannes Kabatek (ed.) *Lingüística de corpus y lingüística histórica iberorrománica*, Walter de Gruyter, Nördlingen (Germany), pp. 299-321, con María Jesús Torrens.
- 2016c. *Sakura. Diccionario de cultura japonesa*, con James Flash, Ana Orenge, Carlos Rubio. Satori Ediciones, Gijón, España.
- 2016d. "La grafía doble <ff> en el castellano medieval: Similitud paleográfica y lingüística con la doble <ss> alta", *Revista de Historia de la Lengua Española*, 10, pp. 105-132.
- 2015a. 「文字の変遷」高垣敏博(監修)『スペイン語学概論』くろしお出版、pp. 249-263. ("Un esbozo histórico de letras españolas", en Toshihiro Takagaki [ed.] *Introducción general a la lingüística española*, Editorial Kuroshio, pp. 249-263.)
- 2015b. "LETRAS and NUMEROS: Two Integrated Web-based Tools for Research in Linguistics and Humanities", with Antonio Moreno-Sandoval, in *7th International Conference on Corpus Linguistics: Current Work in Corpus Linguistics: Working with Traditionally-conceived Corpora and Beyond (CILC 2015)*, *Social and Behavioral Sciences* 198, pp. 487-493. <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042815044717>
- 2015c. "Frecuencia contrastiva, frecuencia ponderada y método de concentración. Aplicación al estudio de las dos formas prepositivas del español medieval «pora» y «para»", *Actas del IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española (Cádiz, 2012)*, pp. 1139-1155.

- 2015d. "Frecuencia y dispersión léxicas en textos médicos divulgativos en español", *Ibérica* 30. Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos, pp. 61-84, con Leonardo Campillo.
http://www.aelfe.org/documents/30_03_IBERICA.pdf
- 2015e. "La vocal débil en la apócope extrema medieval: Observaciones sobre el «Corpus de Documentos Españoles Anteriores a 1700»", Juan Pedro Sánchez Méndez, Mariela De La Torre, Viorica Codita (eds.). *Temas, problemas y métodos para la edición y el estudio de documentos hispánicos antiguos*. Tirant Humanidades, Valencia, pp. 585-607.
- 2015f. "Las grafías de ene doble y ene implosiva en el español medieval. Observaciones de los documentos notariales y el origen de la letra eñe", *Actas del VIII Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas*, Shanghai Foreign Language Education Press, pp.964-976.
- 2014a. 「デジタル文献学の試み」『東京大学大学院情報学環紀要』 No.86, pp. i-iv. "Degital bunkengaku no kokoromi" (Ensayos de filología digital) Buletin of Graduate School of Interdisciplinary Information Studies, University of Tokyo, No.86, pp. i-iv.
http://www.iii.u-tokyo.ac.jp/wordpress/wp-content/uploads/2014/10/86_1.pdf
- 2014b. 「合成語の透明度から見た日本語漢字とスペイン語文字」『日本語学』 2014, 7月号, pp.74-85. "Gouseigo no toumeido kara mita nihongo kanzi to supeingo mozi" (Kanji japonés y letras españolas, desde el punto de vista de la transparencia de palabras compuestas), *Nihongo-gaku*, 2014, julio, pp.74-85.
- 2014c. "Grafías dobles palatales en los documentos notariales del siglo XIII al XV–Sus implicaciones fonológicas y el origen de la letra española eñe", *Actas del Congreso Internacional sobre el español y la cultura hispánica*. Instituto Cervantes de Tokio (2013), pp. 200-214.
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/tokio_2013/24_ueda.pdf

- 2014d. “Lexical Variation in Medieval Spanish: Applying Quantitative Methods to Spanish Biblical Texts”, *Scriptum Digital Revista de corpus diacrónicos y edición digital en lenguas iberorrománicas* | ISSN: 2014-640X, Vol. 3 (2014), pp. 133-151.
http://scriptumdigital.org/documents/5-Ueda_definitivo.pdf
- 2014e. “The degree of union resulting from reaction points expressed in a diatopic table. An application to a Catalan verb morphology database”, *Dialectologia et Geolinguistica*, 22, pp. 16-38, with Maria-Pilar Perea.
- 2014f. “Andanzas del hispanismo en Japón”, con Shoji Bando, en *El español en el mundo, Anuario del Instituto Cervantes*, 2014. Madrid. Instituto Cervantes. pp. 277-293.
- 2014g. “Las grafías *u* y *v* en seis libros impresos de los siglos XV, XVI y XVII. Métodos de filología digital e índice de grado distintivo”, Rocío Díaz Moreno y Belén Almeida Cabrejas (eds.), *Estudios sobre la historia de los usos gráficos en español*. Lugo. Axac, pp. 81-94.
- 2013a. “La motivación a través del «valor» en la enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera”, *Competencias y estrategias docentes en el contexto de Asia-Pacífico*. Selección de artículos del II CELEAP (Manila, 2011), Instituto Cervantes en Manila.
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/pdf/manila_2011/07_plenaria_03.pdf
- 2013b. 「広域スペイン語語彙バリエーション研究における新しい数量化の試みー日本語計量言語地理学の方法に学ぶー」東京外国語大学国際日本研究センター『日本語・日本学研究』vol. 3, 59-90. "Kouiki supeingo goi variation kenkyuu niokeru atarashii suuryouka no kokoromi", "Nuevas cuantificaciones en el estudio de variación léxica en la amplia zona de la lengua española", *Journal for Japanese Studies*, 3, 59-90.
- 2013c. “Dialectometría en el proyecto de «Varilex». Historia y geografía de las voces variantes”, *Estudios de Lingüística Galega*, 5, Santiago de

- Compostela, pp.127-143.
- 2013d. "Una nota sobre el método de taxonomía cuantitativa de grandes datos: Coeficientes de asociación aplicados a los variantes del *Diccionario de americanismos*", *Dialectologia. Special issue*, IV (2013), pp. 221-235.
<http://www.publicacions.ub.edu/revistes/dialectologiaSP2013/>
- 2013e. *Producción y evaluación de los materiales audiovisuales para ELE*. Madrid. Arco / Libros. 71p.
- 2013f. "La función de la tilde en la grafía abreviada n<n> del español medieval - Evidencias en los documentos notariales castellanos del siglo XIII al XV-", *Cuaderno de Instituto Historia de la Lengua*, Año 4, Num.8. pp. 343-360.
- 2012a. "La motivación de los alumnos de ELE y las explicaciones gramaticales: El porqué de «se lo»", *Cuadernos del Observatorio de la lengua española en Japón*, pp. 13-18. Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto.
- 2012b. 『速習スペイン語コース Curso rápido de español』 弘学社
- 2012c. "Lingüística cuantitativa: *Curial* vs. *Tirant*. Una mateixa procedència geogràfica?" with Colon, G. and Perea, M.-P. *Vox Romanica*, pp. 131-159.
- 2011a. 『スペイン文化事典』川成洋・坂東省次（編）東京：丸善、「王立スペインアカデミー」（pp. 544-545）；「科学研究最高機関」（pp.546-547）の項（Enciclopedia de la cultura española, Hiroshi Kawanari y Shoji Bando (eds.) "Real Academia Española" (pp. 544-545) ; , "Consejo Superior de Investigaciones Científicas" (pp.546-547).
- 2011b. 『スペイン語文法ハンドブック』東京：研究社 386p. (*Manual de la gramática española*, Tokio: Kenksyuusha, 386p.)
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/bunpo/varigrama/>
- 2011c. 「スペイン語の変化と変異—音声・文字・文法・語彙」（東京大学言語情報科学専攻編）『言語科学の世界へ—ことばの不思議を体験する45題』東京大学出版会、pp. 133-147.

- 2011e. “Razones de «gelo» medieval y «se lo» moderno. Un estudio filológico y enseñanza-aprendizaje de ELE”, *Actas del VII Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas*, Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing, 26-28 de agosto de 2010, pp. 60-69.
- 2011d. *Por los caminos del español*, (coautor: Carlos Rubio). Madrid, Edinumen.
- 2011e. 「スペイン語の直説法・接続法の意味構造—『認識』という観点から—」 『スペイン語学研究』 26, pp.147-169.
- 2011f. “Nuevo método para la recogida de datos de variación léxica. Encuestas en web en el proyecto de Varilex”, Cesteros, Ana, Isabel Molina, Florentino Paredes (eds.) *Documentos para el XVI Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina*, Alcalá de Henares, No. 349.
- 2011g. “Producción y evaluación de materiales didácticos audiovisuales en la clase de ELE” con Guerra, L.; Gómez Sánchez, M. E.; Rodríguez Serrano, A.; Mesonero Izquierdo, R.; Ávila Bercial, F.I. (2011), en *VIII Jornadas Internacionales de innovación universitaria*, Villaviciosa de Odón, Universidad Europea de Madrid.
<http://www.uem.es/myfiles/pageposts/jiu/jiu2011/index.htmls>
- 2011h. “Métodos de tratamiento informatizado de datos lingüísticos hispánicos: Observaciones inmediatas y abstracciones matemáticas”, Germa Colón Domenech, Lluís Gimeno Bet'i (eds.) *Noves tendencies en la dialectologia contemporanea*, Universitat Jaume I, pp.147-172.
- 2010a. “Factores determinantes del leísmo de persona en español según los resultados de encuestas diatópicas”, *Lingüística Española Actual*, 31, pp.147-177 (con Antonio Ruiz Tinoco).
- 2010b. “Método general de lematización con una gramática mínima y un diccionario óptimo. Aplicación a un corpus dialectal escrito”, con María-Pilar Perea, en Isabel Moskowich-Spiegel Fandiño, Begoña Crespo García, Inés Lareo Martín, Paula Lojo, Sandino (eds.) *Visualización del lenguaje a través de corpus*. pp. 919-932, Universidade da Coruña, ISBN: 978-84-9749-401-4.
- 2010c. “La investigación sobre la lengua española en Japón: Aportaciones y

- necesidades”, *Cuadernos del observatorio de la lengua española en Japón*, Instituto Cervantes, Tokio, pp. 12-17.
- 2010d. 「スペイン語語彙の地域バリエーション：研究と応用」京都外国語大学スペイン語学科（編）『スペイン語世界のことばと文化』 pp. 97-125.
- 2010e. “Applying quantitative analysis techniques to *La flexió verbal en els dialectes catalans*”, (with Maria-Pilar Perea) *Dialectologia et Geolinguística, Journal of the International Society for Dialectology and Geolinguistics*, vol. 18, pp. 99-114.
- 2009a. “Palatal Graphemes in a Medieval Spanish Biblical Text: A Corpus Analysis of <i>«i, j, y»</i> in *Genesis, Biblia de Alba*”, *Corpus Analysis and Variation in Linguistics*, edited by Yuji Kawaguchi, Makoto Minegishi and Jacques Durand, John Benjamins Publishing Company, pp. 239-257.
- 2009b. “Lexical variation of urban Spanish”, *Corpus Analysis and Variation in Linguistics*, edited by Yuji Kawaguchi, Makoto Minegishi and Jacques Durand, John Benjamins Publishing Company, (with Antonio Ruiz Tinoco and Toshihiro Takagaki), pp. 223-238.
- 2009c. “Propuestas para la enseñanza-aprendizaje del español en el ámbito universitario”, con Antonio Ruiz Tinoco, *Didáctica, Lengua y Literatura*, Publicaciones Universidad Complutense de Madrid, vol.21, pp. 373-397.
- 2008a. “Análisis dialectométrico del léxico variable español: Interpretación taxonómica de resultados”, en *El español de América, Actas del VI Congreso Internacional de “El español de América” (Tordesillas, Valladolid, 25-29 de octubre 2005)*, Valladolid, pp. 813-822. Instituto Interuniversitario de Estudios de Iberoamérica y Portugal, Universidad de Valladolid.
- 2008b. *Claves del español para hablantes de japonés*. Madrid. Editorial SM, 112p. (Antonio Ruiz Tinoco と共著)
- 2008c. “Resultados y proyectos en las investigaciones sobre variación léxica del español”. *Actas de XV Congreso de la Asociación de Lingüística y*

- Filología de América Latina, Edición corregida y aumentada*. ISBN 978-9974-8002-6-7. Montevideo, 2008/8/18-21. 24p.
- 2008d. 「WEB 教材『スペイン語統合アーカイブ』の制作と評価」『スペイン語学研究』23, pp. 143-166.
- 2007a. “Correlación entre final de palabra y género gramatical en español”, *Vernetzungen, Bedeutung in Wort, Satz und Text. Festschrift für Gerd Wotjack zum 65. Geburtstag*, Band 1. (Herausgegeben von Juan Cuartero Otal und Martina Emsel), pp. 381-389
- 2007b. “Zonificación múltiple de las ciudades hispanohablantes según el léxico urbano moderno - Análisis cluster y análisis de componentes principales”, *Jornadas sobre Métodos Informáticos en el Tratamiento de las Lenguas Ibéricas, Serie Cultura Hispánica, 13*, Centro de Estudios Hispánicos, Universidad Sofía, Tokio, pp. 121-140.
- 2007c. “Un estudio comparativo del léxico de Guinea Ecuatorial: Resultado de encuestas y clasificación”, en Gloria Nistal Rosique y Guillermo Pié Jahn (dirs.) *La situación actual del español en África*, Sial / Casa de África, Madrid, pp. 479-495.
- 2007d. “The Varilex project. Spanish lexical variation”, *Linguistica Atlantica. Journal of the Atlantic Provinces Linguistic Association (Canada)*, 27-28, 2006-2007, pp. 117-121, with Antonio Ruiz Tinoco.
- 2006a. “Retención de la lateral palatal del español andino: encuestas en Cuzco y La Paz”, en María José Albalá et al. eds. *Filología y lingüística. Estudios ofrecidos a Antonio Quilis*. Consejo Superior de Investigaciones Científicas, vol. 1. pp. 1183-1202.
- 2006b. "Patternized configuration of geolinguistic data: Application to Spanish lexical variation", *Topics in Dialectal Variation*, Markku Filppula, Juhani Klemola, Marjatta Palander, Esa Penttila (eds.) University of Joensuu, Faculty of Humanities, Joensuu, Finland, pp. 163-187.
- 2006c. 『プエルタ新スペイン語辞典』(監修) 研究社(*Puerta al español. Nuevo*

diccionario español-japonés.) 1906p.

- 2005a. “Pronombre sujeto español desde el punto de vista pragmático”, *Acta de V Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas*, Universidad Tamkang, Taiwan, pp. 14-24.
- 2005b. “Methods of 'hand-made' corpus linguistics - A bilingual data base and the programming of analyzers”, *Usage-Based Linguistic Informatics 1, Linguistic Informatics -State of the Art and the Future*, John Benjamins Publishing Company, pp. 145-166.
- 2005c. “Léxico de la blasfemia: Análisis por patronización”, Josefina Prado Aragonés y María Victoria Galloso Camacho (eds.) *Diccionario, léxico y cultura* (Universidad de Huelva, España), pp. 233-245.
- 2005d. “Multimedia, internet y tarea para la enseñanza del español en el ámbito universitario”, *Cuadernos Canela, Confederación Académica Nipona Española y Latinoamericana*, 16, pp. 9-31.
<http://www.canela.org.es/cuadernoscanela/canelapdf/cc16.pdf>
- 2005e. 『デイリー日西英・西日英辞典』(監修)1048p.三省堂. (*Diccionario trilingüe japonés-español-inglés*, Tokio: Sanseido.)
- 2004a. 「日本語とスペイン語の使役構文における格形式」『スペイン語学論集－寺崎英樹教授退官記念』pp.184-192.くろしお出版. (“Formas de casos en la construcciones causales del japonés y español” *Estudios de la lingüística española. Homenaje al profesor Hideki Terasaki*, pp. 184-192, Tokio: Kurashioshuppan)
- 2004b. 『世界のことば・出会いの表現辞典』(スペイン語の項), 469p, 三省堂.
- 2004c. 『クラウン和西辞典』(共編), 1600p, 三省堂. (*Diccionario multilingüe de expresiones de encuentros personales*. (la parte del español). Sanseido)
- 2004d. 「研究ノート：第二外国語としてのスペイン語教育における小テストと課題」『スペイン語学研究』19, pp. 121-133. (“Pruebas y tareas en

la enseñanza del español como segundo idioma extranjero”, *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 19, pp. 121-133.)

- 2003a. 『スペイン語(I)』放送大学教育振興会. 194p.
- 2003b. 『スペイン語(II)』放送大学教育振興会. 292p
- 2003c. "Tipos del léxico y enseñanza del español como segundo idioma", *Cuadernos Hispanoamericanos*, vol. 631. *Homenaje al Prof. Manuel Alvar*, pp. 27-33.
- 2003d. *Pautas y pistas en el análisis del léxico hispanoamericano*. Iberoamericana Vervuert. (con Raúl Ávila, José Antonio Samper, Antonio Ruiz Tinoco), 278pp.
- 2003e. 「ロサンジェルススペイン語語彙調査」『スペイン語学研究』18, pp.163-174. ("Una cala léxica en el español de Los Ángeles", *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 16, pp. 163-174)
- 2003f. 『ポケットプログレシブ西和・和西辞典』小学館(中南米語の項), 1031p . (*Diccionario Pocket Progressive Español-japonés, Japonés-español*. (coautor: parte de palabras de Latinoamérica) Shogakukan.)
- 2003g. "Estudio de la variación léxica del español en el mundo. El método intensivo y el extensivo", *Lengua, variación y contexto. Estudios dedicados a Humberto López Morales*, pp.895-905.
- 2002a. 「日本語の『は』とスペイン語の接続法」『日本語学』（明治書院）vol.21, pp.13-24. ("Wa en japonés y subjuntivo en español", *Nihongogaku* (Meizi shoin), vol.21, pp.13-24.)
- 2002b. 「スペイン語の語彙バリエーションと辞書」『ロマンス語研究』34, pp.29-38. ("Variación léxica del español y el diccionario", *Studia Romanica (Japón)*, 34, pp.29-38)
- 2002c. 「スペインの日本語教育と日本のスペイン語教育」『日本語と外国語との対照研究(10) 対照研究と日本語教育』国立国語研究所, くらしお出版, pp.141-154.("La educación del japonés en España y la

- educación del español en Japón", en *Estudios contrastivos del japonés y las lenguas extranjeras*, vol. 10. Kokuritsu Kokugo Kenkyuuzyo, Kuroshioshuppan, pp.141-154.)
- 2002d. 「日本語学と言語教育の展望」『シリーズ言語科学(5) 日本語学と言語教育』東京大学出版会, pp. 1-8. ("Panorama de la lingüística japonesa y educación de las lenguas", en *Series Gengo Kagaku*, vol. 5. *Nihongogaku to gengokyoiku*, Tokyo Daigaku Shuppankai)
- 2002e. 「日本語とスペイン語の使役性の比較」『シリーズ言語科学(4) 対照言語学』東京大学出版会, pp. 51-73. ("Comparacio/n de causatividad entre la lengua japonesa y la espan/ola", n *Series Gengo Kagaku*, vol. 4. *Taishogengogaku*, Tokyo Daigaku Shuppankai (en japonés), pp. 51-73.)
- 2002f. "Una cala léxica en el español de Los Ángeles", *Archivo de Filología Aargonesa*, LIX-LX, II, *In memoriam Manuel Alvar*, pp. 1697-1708.
- 2001a. 「スペイン語の多人数教室とマルチメディア教材」『スペイン語学研究』16, pp. 79-93. ("Clases grandes de la lengua española y materiales multimedia", *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 16, pp. 79-93.)
- 2001b. 『スペイン, 文学の旅』(スペイン語中級教科書) 第三書房. 62p. (*España, viaje a través de la literatura*. Daisanshobo)
- 2001c. "Hispanismo en Asia - Estudios lingüísticos", *Arbor* (CSIC, Madrid), n.664, pp.461-480.
- 2001d. "Sujetos invisibles en las frases completivas. ¿Solución gramatical o pragmática?", Josse De Kock (ed.) *Gramática española. Enseñanza e investigación. Apuntes metodológicos*. Universidad Salamanca, pp.177-195.
- 2001e. "Presencia de la Lengua Española en el Mundo y en Japón", *Actas del Segundo Congreso Internacional de la Lengua Española*, Valladolid.
- 2000a. 「日本語の授与補助動詞とスペイン語の与格接語」『日本語と外国語との対照研究 VI. 日本語とスペイン語(3)』p.123-186.("Verbos de DAR del japonés y clíticos dativos del español", en *Estudios*

- Constrastivos del Japonés y de las lenguas extranjeras, VI, Japonés y Español*, 3, pp.123-186.)
- 2000b. 「国内刊行のスペイン語学関連書」『日本語と外国語との対照研究 VI. 日本語とスペイン語(3)』 p.279-311. (“Libros sobre la lengua española publicados en Japón”, en *Estudios Constrastivos del Japonés y de las lenguas extranjeras, VI, Japonés y Español*, 3, pp.279-311.)
- 2000c. "Distribución de las palabras variables en España y en América. Léxico del transporte", *Estudios de lingüística hispánica. Homenaje a María Vaquero*, pp.637-655.
- 2000d. 『CD-ROM で学ぶ初級スペイン語』朝日出版社. 125p. (*Curso de Español con CD-ROM*, Asahi Suppansha.)
- 2000e. 「第二外国語のスペイン語教育. 授業方法と教材」『CD-ROM で学ぶ初級スペイン語』朝日出版社, 教授用資料. ("Enseñanza del español como segundo idioma. Métodos y materials", en *Introducción al Español de Madrid*, Sanseido.)
- 2000f. 『マドリードのスペイン語入門』（共著）三省堂. 194p. (*Introducción al Español de Madrid*, Sanseido.)
- 2000g. 「第二外国語のスペイン語教育. 文法の意識化と「授業レポート」」『スペイン語学研究』15, 83-98. ("Enseñanza del español como segundo idioma. Concienciación de la gramática e informe de la clase", *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 15, 83-98.)
- 1999a. 「スペイン語の与格接語と間接補語（下）」『スペイン語学研究』14, pp.119-137. (“Clíticos dativos y complementos indirectos”, *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 14, pp.119-137.)
- 1999b. 「スペイン語の辞典」寺崎英樹・山崎信三・近藤豊編『スペイン語の世界』世界思想社, pp.172-187. (“Diccionarios del español” en Hideki Terasaki, Shinzo Yamazaki y Yutaka Kondo (eds.) *El Mundo de la Lengua Española*. Sekaishisoosha, pp.172-187.)
- 1999c. "Dialectología urbana en equipo y utilización de Internet", José Antonio Samper Padilla y Magolia Troya Déniz (eds.) *Actas del XI Congreso*

Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina (Las Palmas de Gran Canaria, del 22 al 27 de julio de 1996), pp.1299-1310.

- 1998a. 『スペイン語ジェスチャー小辞典』白水社(高垣敏博, Emma Martinell, María José Gelabert と共著) . (*Diccionario de gestos españoles*. Tokio: Hakusuisha con Toshihiro Takagaki, Emma Martinell, María José Gelabert)
- 1998b. "Semántica de los gestos españoles", *Lingüística Hispánica*, 20, pp.165-181.
- 1998c. 『パソコンによる外国語研究への招待』くろしお出版 173p. . (*Invitación al Estudio de lenguas extranjeras por Ordenador*. Kuroshio Shuppan. 173p)
- 1998d. 『パソコンによる外国語研究(I). 数値データの処理』くろしお出版 . 204p. (*Estudio de lenguas extranjeras por ordenador. I. Datos numéricos*. Kuroshio Shuppan. 173p.)
- 1998e. 「スペイン語の与格接語と間接補語(上)」『スペイン語学研究』13, pp.101-122. ("Clíticos dativos y complementos indirectos", *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 13, pp.101-122.)
- 1998f. 「日本語の授与補助動詞とスペイン語の与格接語. 対照研究」『日本語とスペイン語の対照研究. 動詞とその周辺. 中間報告』国立国語研究所, pp.39-92. ("Verbos beneficiarios del japonés y clíticos dativos del español. Un Estudio contrastivo", *Informe Intermedio de Estudios Contrastivos del Japonés y Español. Instituto de Investigaciones sobre la Lengua Española*, pp.39-92.)
- 1998g. 『パソコンによる外国語研究(II). 文字データの処理』くろしお出版 . 195p. (*Estudio de lenguas extranjeras por ordenador. I. Datos textuales*. Kuroshio Shuppan. 195p.)
- 1998h. 「スペイン語再帰構文の自律性と他律性」『東京大学大学院総合文化研究科・言語情報科学専攻紀要』6/1, pp.51-77. ("Autonomía y heteronomía de la construcción reflexiva del español", *Boletín del*

- Programa de la Ciencia de Lenguaje e Información de la Universidad de Tokio*, 6/1, pp.51-77.)
- 1998i. "Percepciones de Japón en España. Un análisis introductorio", *Revista Española del Pacífico*, 8, pp.455-469.
- 1997a. 「動詞と格標識：日本語とスペイン語のトランスリンガル分析」『日本語とスペイン語との対照研究 V』くろしお出版, pp.185-218. (“Verbos y formas de caso: Análisis translingual de japoés y español”, *Estudios contrastivos de japonés y español*, vol 5, Kuroshio shuppa, pp.185-218.)
- 1997b. 「概観. 語彙論・辞書」『日本語とスペイン語との対照研究 V. 日本語とスペイン語(2)』くろしお出版, pp.255-268. (“Estudios de lexicología y lexicografía”, *Estudios contrastivos de japonés y español*, vol 5, Kuroshio shuppa, pp. 255-268)
- 1997c. 『初級スペイン語・教科書』朝日出版社(共著). (*Español elemental. Texto*, Asashi shuppansha)
- 1997d. 『初級スペイン語・学習ガイド』朝日出版社. (*Español elemental. Guia didáctica*, Asashi shuppansha.)
- 1997e. 「都市のスペイン語の語彙バリエーション：分析の技術(3)クラスター分析」『スペイン語学研究』12, pp.89-104. (“Variación léxica del español urbano: técnica de análisis cluster”, *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 12, pp. 89-104.)
- 1997f. 「スペイン語補文の不定詞と接続法. 主語の決定について」『東京大学大学院総合文化研究科・言語情報科学専攻紀要』5/1, pp.13-32. (“Infinitivo y subjuntivo en la completiva española. Determinación del sujeto”, *Language, Information, Text*, University of Tokyo, 5, pp 13-32)
- 1997g. “La sexta vocal del mapuche”, *Thesaurus: Boletín del Instituto Caro y Cuervo*, Tomo 52, N° 1-3, 1997 (Ejemplar dedicado a: Homenaje a Rafael Torres Quintero) , pp. 183-189 (con Francisco Moreno Fernández, Manuel Alvar López)

- 1996a. "Variación léxica del español urbano. Vestuario y equipo", *Publicaciones del Departamento de Idiomas Extranjeros, Facultad de Artes y Ciencias, Universidad de Tokio*, 43/4, pp.99-144. (「都市のスペイン語の語彙のバリエーション. 服装 (1)」, 『東京大学教養学部外国語科紀要』43/4, pp.99-144.)
- 1996b. 「都市のスペイン語の語彙バリエーション：分析の技術(2)」 『スペイン語学研究』 11, pp.73-91.
- 1996c. 『都市を読む辞典. 街角で見たスペイン語』 (高垣敏博, Raúl Ávila と共著) 三省堂.
- 1996d. "Estudio de la variación léxica del español. Métodos de investigación", *Homenaje al profesor Makoto Hara. Trabajos reunidos con motivo de la jubilación universitaria*. Tokio, pp.341-375.(「スペイン語語彙バリエーションの研究：調査方法」 『原誠教授退官記念論文集』 東京外国語大学, pp.341-375.)
- 1996e. "Análisis demolingüístico del léxico variable español", *Lingüística Hispánica* (Japón), vol. 19, pp.63-98.
- 1996f. "Variación léxica del español urbano. Vestuario y equipo", *Publicaciones del Departamento de Idiomas Extranjeros, Facultad de Artes y Ciencias, Universidad de Tokio*, 43/4, pp.99-144.
- 1995a. "Léxico observado en la Ciudad de México", *Publicaciones del Departamento de Idiomas Extranjeros, Facultad de Artes y Ciencias, Universidad de Tokio*, 42/4, pp.53-82. (「メキシコシティーで観察した語彙」), 『東京大学教養学部外国語科紀要』 42/4, pp.53-82.
- 1995b. 「都市のスペイン語の語彙バリエーション：分析の技術(1)」 『スペイン語学研究』 10, pp.73-91. (“Variación léxica del español urbano: técnica de análisis (1) Cluster”, *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 10, pp. 73-91.)
- 1995c. 「動詞と格表示：日本語とスペイン語のトランスリンガル分析」 『日本語とスペイン語の対照言語学的研究』 国立国語研究所, pp.185-218.

- 1995d. "Zonificación del español. Palabras y cosas de la vida urbana", *Lingüística (ALFAL)*, 7, pp.43-86.
- 1995e. *Problemas y métodos de lexicología de variación: Palabras y cosas de la vida urbana*. Tesis doctoral, Universidad de Alcalá de Henares).
- 1995f. "Variación fonológica en el léxico urbano español", *Lingüística Hispánica*, 18, pp.105-125.
- 1994a. 「これからのスペイン語辞典」『京都産業大学国際言語科学研究所所報』15,2, pp.21-46. (“Diccionarios de español en futuro”, Universidad Kyoto Sangyo, Gengokagaku Kenkyuusho, shohou, 15, 2, pp. 21-46.)
- 1994b. "Equivalencia léxica en el interlenguaje español-japonés: Una aproximación translingual", Publicaciones del Departamento de Idiomas Extranjeros, Facultad de Artes y Ciencias, Univerdad de Tokio. (「日本語—スペイン語の中間言語に見られる語彙の同一化. トランスリンガル・アプローチ」 Javier Llano, Jordi Pages と共著)
- 1994c. 「現代スペイン語語彙の現地調査：メキシコ」『スペイン語学研究』(東京スペイン語学研究会) 9, pp.91-107.(“Investigación del léxico español moderno: México”, *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 9, pp. 91-107.)
- 1994d. 「日西対照研究とエラーアナリシスとトランスリンガル・アプローチ」『日本語と外国語の対照研究Ⅰ：日本語とスペイン語 (1)』国立国語研究所,くろしお出版, pp.143-164. (“Estudios contrastivos de japonés y español. Análisis de errores y aproximación translingual”. Estudios cotractivos de japoénés y lenguas extranjeras. Japoñes y español (1). Instituto Nacional de la Lengua Japonesa. Kuroshio shuppan. pp. 143-164.
- 1994e. 「音声・音韻」『日本語と外国語の対照研究Ⅰ：日本語とスペイン語 (1)』国立国語研究所,くろしお出版 pp.165-176. (“Estudios contrastivos de japonés y español. Fonética y fonología”. Estudios cotractivos de japoénés y lenguas extranjeras. Japoñes y español (1). Instituto Nacional de la Lengua Japonesa. Kuroshio shuppan. pp.

- 143-164.
- 1994f. "Aproximación translingual a la lengua española", *Revista de Estudios de Adquisición de la Lengua Española*, Universidad de Alcalá, 1, pp.157-172.(「スペイン語へのトランスリンガルアプローチ」)
- 1994g. "Banco de datos léxicos del español: Un proyecto internacional de investigación", *Verba, Anuario galego de filoloxía*, 21, pp.379-416.(「スペイン語の語彙データバンク. 国際プロジェクト」)
- 1993a. 「現代スペイン語圏都市の言語文化研究：予備調査の結果」『スペイン語学研究』(東京スペイン語学研究会) 8, pp.49-68.
- 1993b. "Expresión pleonástica de posesión en español", In Honor of Tokuichiro Matsuda. Tokio: Iwasaki Linguistic Circle, pp.204-214.(「スペイン語の所有を示す冗語表現」)
- 1993c. "División dialectal de Andalucía. Análisis computacional" (「コンピュータ分析によるアンダルシアの方言区画」), *Actas del Tercer Congreso de Hispanistas de Asia*, Asociación Asiática de Hispanistas, Tokio, pp. 407-419..
- 1993d. "Notas sobre lexicometría del español", en *Lingüística (Alfal)*, 5, pp. 147-154.
- 1992a. 『新スペイン語辞典』研究社(共編)(1992a (coedición). *Nuevo diccionario español-japonés*. Tokyo. Kenkyuusha)
- 1992b. 『新スペイン語辞典 (CD版) 発音とイントネーション』研究社(共編)(coedición). *Nuevo diccionario español-japonés. CD. Pronunciación y entonación*. Tokyo. Kenkyuusha.
- 1992c. 「現代スペイン語圏都市の言語文化の研究・調査に向けて」『スペイン語学研究』7, pp.79-96. (“Hacia investigación de la cultura lingüística de las ciudades hispanohablantes”, *Estudios Lingüísticos Hispánicos*, 7, pp.79-96.)
- 1991a. 「スペイン語の関係代名詞 (2)」『スペイン語学研究』6, pp.93-104. (“Pronombres relativos en español (2)”, *Estudios Lingüísticos*

- Hispánicos*, 6, pp.93-104.)
- 1991b. 『12 課のスペイン語文法』 白水社. (*Doce lecciones de la gramática española*, Tokyo. Hakusuisha.)
- 1990a. "Estudio Cuantitativo del léxico español (II).", *Facultad de Artes y Ciencias* (Depto. de Idiomas, Sección de Español), Universidad de Tokio, 37/4, pp.1-249.
- 1990b. "Frasas prepositivas del español", 『東京大学教養学部教養学科紀要』 22, pp.9-33.
- 1990c. 「スペイン語の関係代名詞 (1)」『スペイン語学研究』 5, pp.110-120.
- 1990d. "Situación actual de la lingüística española en Japón", *Español Actual*, 54, pp.115-118.
- 1989a. "Transcripción automática del texto español", *Lingüística Española Actual*, 11, pp.217-240.
- 1989b. "Estudio Cuantitativo del léxico español (I)", 『東京大学教養学部外国語科紀要』 36/4, pp.1-239. (「スペイン語の語彙の量的研究. その 1」)
- 1989c. 「スペイン語の不定冠詞」『スペイン語学研究』 4, pp.55-67.
- 1988a. 『カナで引く外国語辞典』 (スペイン語の項) 三省堂.
- 1988b. 「スペイン語の繫辞動詞の分類」『スペイン語学研究』 3, pp.103-120.
- 1988c. 「スペイン語の未来形の意味について」『東京外国語大学論集』 38, pp.59-72.
- 1988d. "Formas homonímicas en español", *Lexicon*, 17, pp.22-33.
- 1987a. 『スペイン語の語彙の頻度と拡がり』 東京外国語大学語学研究所.
- 1987b. 「接尾辞-mente のつく副詞と con+抽象名詞」『スペイン語学研究』 2, pp.81-86.
- 1986a. "Posición del acento en español." *In Honor of Shigeru Takebayashi*,

- Tokio: Kenkyusha, pp.210-226.(「スペイン語のアクセントの位置」)
- 1986b. "El género en los sustantivos del español: Sobre su naturaleza gramatical." *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española*, 14, pp.79-109. (「スペイン語の名詞の性：その文法的な性質について」共同執筆).
- 1985a. 「スペイン語語形成論（４）：文法性について」『東京外国語大学論集』35, pp.47-63.
- 1985b. "Un ensayo sobre la constitución cuantitativa del léxico español", *Lingüística Hispánica*, 8, pp.83-102.(「スペイン語語彙の量的構造に関する論考」)
- 1984a. 「スペイン語語形成論（３）：交替形について」『東京外国語大学論集』34, pp.51-66.
- 1984b. "Los nombres de la ‘cogujada’ en los atlas regionales españoles." *Archivo de Filología Aragonesa*, 37-38, pp.257-289.
- 1984d. 「不規則動詞の形態論」*Hispanica*, 28, pp.128-143.
- 1984e. "Nombres de ‘acción’ en español: Teorías y cuestiones prácticas." *Lingüística Hispánica*, 7, pp.135-150.(「スペイン語の動作名詞：理論と実際的な問題」)
- 1983a. "Combinaciones fonemáticas en español", *Lexicon*, 12, pp.55-83.(「スペイン語の音素結合」)
- 1983b. 「スペイン語語形成論（１）：記述単位の検討」『スペイン語学研究』1, pp.79-95.
- 1983c. 「スペイン語語形成論（２）：基体の設定」*Hispanica*, 27, pp.87-100.
- 1982a. 「西語動詞活用の7基本形」『宮城昇教授還暦記念論文集』（東京外国語大学), pp.377-392.
- 1982b. 「日西語の呼称の比較」『東京外国語大学論集』32, 71-86.

1981. "Los nombres de la 'lagartija' y del 'lagarto' en aragonés y sus denominaciones en otros ámbitos españoles." *Archivo de Filología Aragonesa*, 18, pp.257-289. (「トカゲ」と「オオトカゲ」の名称共同執筆).
1980. 「音声象徴についての比較研究」『東京外国語大学八十周年記念論集』. pp.71-104.
- 1979a. 「語形成における制限つきの規則性」『東京外国語大学論集』 29, pp.1-17.
- 1979b. 「派生語と辞書. スペイン語の接尾辞 -ble の意味と記述」 *Lexicon*, 8, pp.16-29.
1978. "Estudio contrastivo de los sonidos españoles y japoneses (II): Consonantes." *Lexicon*, 7, pp.16-37. (「スペイン語と日本語の音声の対照的研究 (II) 子音」)
- 1977a. 『スペイン語と日本語の音声の対照的研究』 (東京外国語大学修士論文). (*Estudios contrastivos de los sonidos españoles y japoneses*, Tesis de maestría, Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio.)
- 1977b. "Estudio contrastivo de los sonidos españoles y japoneses (I): vocales y semivocales", *Lexicon*, 6, pp.29-46. (「スペイン語と日本語の音声の対照的研究 (I) 母音と半母音」)
- 1977c. 「接尾辞 -mente のつく副詞と con + 抽象名詞」『スペイン語学研究』 2, pp.
- 1975a. 『スペイン語音節の音韻論的考察』 (東京外国語大学卒業論文).
- 1975b. 『基礎スペイン語会話』 (共編) ランゲージ・サービス社.

2. 報告書・資料・翻訳・書評・新聞記事, etc (Informes, materiales, traducciones,

reseñas, periódicos, etc)

- 2014a. Encuesta sobre problemas sintácticos de la lengua española. vol. 4. Con Toshihiro Takagaki, Masami Miyamoto, Noritaka Fukushima, Antonio Ruiz Tinoco. 科学研究費成果報告書（研究代表者：高垣敏博 20520349）
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/bunpo/encuesta/>
- 2014b. 「デジタル文献学の試み」 『東京大学大学院情報学環紀要 情報学研究』 p. i-iv.
<http://www.iii.u-tokyo.ac.jp/about/journal/journal1>
2013. “Entrevista a Hiroto Ueda”, *Tinta China, Revista de la consejería de Educación en China*, 8, 2013, pp. 39-40.
- 2011a. Encuesta sobre problemas sintácticos de la lengua española. vol. 3. Con Toshihiro Takagaki, Masami Miyamoto, Noritaka Fukushima, Antonio Ruiz Tinoco. 科学研究費成果報告書（研究代表者：高垣敏博 20520349）
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/bunpo/encuesta/>
- 2011b. 書評：Alfonso X El Sabio. *General Estoria*. Coordinador de la edición íntegra: Pedro Sánchez-Prieto Borja. Biblioteca Castro, Fundación José Antonio de Castro, 2009, 『日本イスタニヤ学会会報』 p.16-17.
- 2010 Entrevista en Burgos: “Camino del Cid”: http://www.caminodelcid.org/Camino_HirotoUedaParaestudiarlespanolmedievalesnecesariocomenzarconelCantardemioCid.aspx
- 2008a. 『スペイン語語彙の地域バリエーションに関する調査とデータベース化』文部省科学研究費・基盤研究(C)(1) (平成 16-19 年度, 課題番号：16520231, 研究代表者：上田博人) 研究成果報告書, 275p. (*Investigación de variación geográfica del léxico español y formación de base de datos, Informe de investigación, 2004-2007, 16520231, Director: Hiroto Ueda*)

- 2008b. *Informe de la primera fase del Proyecto Varilex* (coautores: Toshihiro Takagaki, Antonio Ruiz Tinoco), traducción al español del informe presentado al Ministerio de Educación, Deportes y Cultura, 272p.
- 2008c. *Encuesta sobre problemas sintácticos de la lengua española, 2.* (私家版, 高垣敏博, 宮本正美, 福嶋教隆, Antonio Ruiz Tinoco と共著), 353p.
2007. *VARILEX 15. Variación léxica del español del mundo. Distribución de palabras, F-2.* Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. 145p.
- 2006a. *VARILEX 14. Variación léxica del español del mundo. Distribución de palabras, F.* Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. 147p.
2005. *VARILEX 13. Variación léxica del español del mundo. Distribución de palabras, K.* Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. 206p.
- 2004a. 『アメリカ合衆国におけるスペイン言語語景観の観察・調査』文部省科学研究費・基盤研究(C)(1) (平成 13-15 年度,, 課題番号 : 13610638, 研究代表者 : 上田博人), 260p. (Observación e investigación del paisaje lingüístico de Estados Unidos. Informe de investigación 2001-2003, 13610638, Director Hiroto Ueda)
- 2004b. 『スペイン語文法課題の検索データバンク』文部省科学研究費・基盤研究(C)(1). 研究成果報告書(平成 13-15 年度,, 課題番号 : 13610639, 研究代表者 : 高垣敏博), 348p. (Banco de datos para pesquisa de problemas sinta/cticos del espan/ol, 2001-2003, 13610639,, Director Toshihiro Takagaki)
- 2004c. *VARILEX 12. Variación léxica del español del mundo. Distribución de palabras, I.* Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo.

- 123p.
- 2004d. *Encuesta sobre problemas sintácticos de la lengua española*. Informe de investigación, con Toshihiro Takagaki, Masami Miyamoto, Noritaka Fukushima, Antonio Ruiz Tinoco, 261p.
- 2004e. 「スペイン語を学ぶ・教える」『NHK ラジオスペイン語講座』2004/4月号~2005/3月号. (“Aprender y enseñar español”, Curso de Radio NHK de Español, abril de 2004 a maro de 2005)
- 2004f. 「ラテン語の形容詞の位置—pre-computer eraの方法」『岩崎研究会 Newsletter』11, 2004/6月, p.2. (“Posición de adjetivo latino Método de la era pre-computacional” *Iwasaki Linguistic Circle, Newsletter*, 11.
- 2004g 「スペイン語の言語コーパス研究のために」『月刊言語』2004/9, pp.90-91. (“Para el estudio de corpus del español”, Gengo, septiembre de 2004, pp.90-91.)
- 2004h. 「第一回アジア・太平洋地域スペイン語教師研究集会」報告『日本イソパニア学会会報』8, pp.6-7. (“Informe sobre el Primer Congreso de Profesores de Español de la Región de Asia y Pacífico, Manila”, *Boletín de la Asociación Japonesa de Hispanistas*, 8, pp.6-7.
- 2004i. *Hablando por los Codos. Gestos para hablar y entender Español*. Ministerio de Educación, Cultura y Deportes del Reino de España, Consejería de Educación y Ciencia en Australia y Nueva Zelanda. (CD-ROM)
- 2003a. *VARILEX 11. Variación léxica del español del mundo. Distribución de palabras, I*. Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. 217p.
- 2003b. 「スペイン語. 十二の『理由』」『NHK ラジオスペイン語講座』2003/4月号~2004/3月号.
- 2002a. Colaboración en *Prácticas de fonética española para hablantes de japonés* de Francisco Moreno Fernández (Madrid: ArcóLibros). 103p.
- 2002b. 「世界の言語研究所. 科学研究最高審議会. スペイン語研究所 (ス

- ペイン)』『日本語科学(国立国語研究所)』11, pp.159-162. (“Institutos de lingüística en el mundo. España”, *Nihongokagaku*, 11, pp.159-162.)
- 2002c. 「特集『第二外国語案内』スペイン語」『東京大学新聞』(2002/3/4) . (“Presentación de las lenguas extranjeras. Español”, *Tokyo Daigaku Sinbun.*)
- 2002d. 「《国際会議報告》第二回国際スペイン語学会」『日本イスパニヤ学会会報』 No. 6 (2002/6/30) (“Informe de “Segundo Congreso Internacional de la Lengua Española”, *Boletín de la Asociación Japonesa de Hispanistas*, No. 6 2002/6/30)
- 2002e. *VARILEX 10. Variación léxica del español del mundo. Distribución de palabras, H.* Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. 124p.
2001. *VARILEX 9. Variación léxica del español del mundo. Distribución de palabras, B, C, G.* Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. 308p.
- 2000a. 「日本語テキストのコンピュータ処理」文部省科学研究費成果報告書(研究代表者: 山中桂一『「外国語としての日本語」辞書および教材作成の研究』課題番号 09480046, p107-140) (“Procesamientos informáticos de textos japoneses”, *Estudios sobre diccionario del japonés como lengua extranjera y elaboración de materiales didácticos.* (Informe para la subvención del Ministerio de Educación)
- 2000b. *VARILEX 8. Variación léxica del español del mundo. Distribución de palabras, F.* Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. 246p.
- 2000c. 「言葉の旅ガイド. スペイン語のバリエーション」『NHK テレビスペイン語講座』2000/4月号~2001/3月号. (“Guía de viaje al español.”, *N.H.K. Terebi Supeingo Kaiwa*, 2000/4-2001/3)
- 2000d. 「海外言語学の最新動向. 世界に広がるスペイン語研究」(共同執筆)『月刊言語』2000/2月号, pp.96-101.(“Estudios del español en

expansión”, *Gekkan Gengo*, 2000/2, pp.96-101.)

- 1999a. *Variación léxica del español del mundo. 7. Distribución de palabras, E.* (『世界のスペイン語の語彙バリエーション 7. 語の分布, E』) Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. (私家版. 高垣敏博氏との共著). 197p.
- 1999b. 千野栄一・石井米雄編『世界のことば 100 語辞典. ヨーロッパ編』(スペイン語の項担当) 三省堂
- 1999c. 「リレー・エッセー. マイアミ・キト・リマ・サンチャゴ」『NHK スペイン語会話』11月号, pp.76-79. (“El español en Miami, Quito, Lima y Santiago de Chile”, *N.H.K. Terebi Supeingo Kaiwa*, 1999, 11, pp.76-79.)
- 1999d. 『NHK ラジオスペイン語講座・応用編』10-12月号. (*N. H. K. Curso de Español por Radio*, octubre, noviembre, diciembre)
- 1999e. 「動詞の活用形」『NHK ラジオスペイン語講座』10-12月号; 70-73, 62-65, 72-75. (“Conjugación de los verbos españoles”, *N.H.K. Razio Supeingo Koza*, 1999. 10-12.)
- 1998a. *Variación léxica del español del mundo. 6. Distribución de palabras, D.* (『世界のスペイン語の語彙バリエーション 6. 語の分布, D』) Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. (私家版. 高垣敏博氏との共著). 141p.
- 1998b. 「リレー・エッセー. スペイン語学の冒険. 冒険のはじまり・教室というフィールド」『NHK スペイン語会話』4月号, pp.80-83. (“Aventura de la lingüística española. Aulas como campo de trabajo”, *N.H.K. Terebi Supeingo Kaiwa*, 1998/4, pp.80-83.)
- 1998c. 「日本語の授与補助動詞とスペイン語の与格接語. 資料」『日本語とスペイン語の対照研究. 動詞とその周辺. 中間報告』国立国語研究所, pp.93-136.
- 1997a. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas. V-10. 11, 12.* 『スペイ

- ン演劇作品の言語学的分析) 文部省科学研究費報告.
- 1997b. *Variación léxica del español del mundo. 5. Distribución de palabras, C.* (『世界のスペイン語の語彙バリエーション 5. 語の分布, B』) Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. (私家版. 高垣敏博氏との共著).
- 1997c. 「ラテンアメリカ言語学文献学会報告」『月刊・言語』1月号 (高垣敏博と共同執筆).
- 1997d. 「第二外国語のすすめ. スペイン語」『英語教育』vol.46.n.2. pp.24-25.
- 1997e. 「リレー講義. スペイン語学最前線(2): 語彙のバリエーション」『NHK スペイン語会話』1997.5. pp.74-77.
- 1997f. 「言語ジャーナル(29): スペイン」『月刊・言語』5月号. pp.86-87. (“Noticias de lenguas (29). España”, *Gekkan Gengo*, mayo, pp.86-87.)
- 1997g. 「<第1回国際スペイン語学会>報告」『月刊・言語』9月号. pp.86-87.
- 1996a. *Variación léxica del español del mundo. 4. Distribución de palabras, B.* (『世界のスペイン語の語彙バリエーション 4. 語の分布, B』) Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. (私家版. 高垣敏博氏との共著).
- 1996b. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas. V-7. Concordancia (N-O).* (『スペイン演劇作品の言語学的分析. V-7. コンコーダンス (N-O)』) 文部省科学研究費報告.
- 1996c. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas. V-8. Concordancia (P).* (『スペイン演劇作品の言語学的分析. V-8. コンコーダンス (P)』) 文部省科学研究費報告.
- 1996d. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas. V-9. Concordancia (Q-R).* (『スペイン演劇作品の言語学的分析. V-9. コンコーダンス (Q-R)』) 文部省科学研究費報告.
- 1996e. 『スペイン文化事情調査報告書』国際交流基金. (*Informe de la investigación sobre situaciones culturales. España. Fundación Japón.*)

- 1995a. *Variación léxica del español del mundo. 3. Distribución de palabras.* (『世界のスペイン語の語彙バリエーション 3. 語の分布』) Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. (私家版. 高垣敏博氏との共著).
- 1995b. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas. V-4. Concordancia (E).* (『スペイン演劇作品の言語学的分析. V-4. コンコーダンス (E)』) 文部省科学研究費報告.
- 1995c. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas. V-5. Concordancia (F-K).* (『スペイン演劇作品の言語学的分析. V-5. コンコーダンス (F-K)』) 文部省科学研究費報告.
- 1995d. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas. V-6. Concordancia (L-M).* (『スペイン演劇作品の言語学的分析. V-6. コンコーダンス (L-M)』) 文部省科学研究費報告.
- 1994a. *Variación léxica del español del mundo. 2. Índice de palabras.* (『世界のスペイン語の語彙バリエーション 2. 語索引』) Proyecto Internacional de Investigación. Español del Mundo. (私家版. 高垣敏博氏との共著).
- 1994b. 「スペイン語形態分析資料(4): R-Z」『東京大学教養学部外国語科紀要』39/4, pp.61-200 (*Materiales para el análisis morfológico del español, 4, R-Z*, Departamento de Lenguas Extranjeras, Facultad de Artes y Ciencias, Universidad de Tokio.)
- 1993a. 「スペイン語形態分析資料 (3): O-P」『東京大学教養学部外国語科紀要』40/4, pp.81-291.
- 1993b. 「ラテンアメリカ言語学文献学会報告」『月刊・言語』9月号 (高垣敏博と共同執筆).
- 1993c. (ed.) *Actas del Tercer Congreso de Hispanistas de Asia, 1993.* Asociación Asiática de Hispanistas.
- 1993d. *Variación léxica del español del mundo. 1. Mapas y estadísticas.* (『世界のスペイン語の語彙バリエーション 1. 地図と統計』) Proyecto

- Internacional de Investigación. Español del Mundo. (私家版. 高垣敏博氏との共著)
- 1993e. 「メキシコにおけるスペイン語研究」『京都産業大学国際言語科学研究所所報』15,1, pp.203-221.
- 1992a. 『機械処理による口語スペイン語の研究』文部省科学研究費報告. (Estudios del español coloquial con procesamiento mecánico. Informe de investigación para el Ministerio de Educación.)
- 1992b. 「スペイン語形態分析資料 (2): D-N」『東京大学教養学部外国語科紀要』39/4, pp.131-276. (*Materiales para el análisis morfológico del español, 2, D-N*, Departamento de Lenguas Extranjeras, Facultad de Artes y Ciencias, Universidad de Tokio.)
- 1992c. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』4月号, 10月号. (“Lingüística en España” (en japonés), *Gekkan Gengo*, abril, octubre.)
- 1991a. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas (V-3). Concordancia (D)*. (『スペイン演劇作品の言語学的分析. V-3. コンコーダンス (D)』) 文部省科学研究費報告.
- 1991b. 『スペイン語形態分析資料 逆配列語彙集 (1): A-CH』『東京大学教養学部外国語科紀要』38, pp. 1-129. (*Materiales para el análisis morfológico del español, 1, A-CH*, Departamento de Lenguas Extranjeras, Facultad de Artes y Ciencias, Universidad de Tokio.)
- 1991c. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』4月号, 10月号. (“Lingüística en España”, *Gekkan Gengo*, abril, octubre)
- 1990a. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas (V-2). Concordancia (B-Ch)*. (『スペイン演劇作品の言語学的分析. V-2. コンコーダンス (B, C, Ch)』) 文部省科学研究費報告.
- 1990b. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』4月号, 10月号. (“Lingüística en España”, *Gekkan Gengo*, abril, octubre.)

- 1989a. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas (V-1). Concordancia (A)*. (『スペイン演劇作品の言語学的分析. V-1. コンコーダンス (A)』) 文部省科学研究費報告書.
- 1989b. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』4月号, 10月号. (“Lingüística en España”, *Gekkan Gengo*, abril, octubre.)
- 1988a. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas (III). Texto e índice de palabras (versión aumentada)* (『スペイン演劇作品の言語学的分析. III. テキストと語彙索引 (拡張版)』) 文部省科学研究費報告.
- 1988b. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas (IV). Frecuencia de fonemas*. (『スペイン演劇作品の言語学的分析. IV 音素の頻度』) 文部省科学研究費報告.
- 1988c. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』4月号, 10月号. (“Lingüística en España”, *Gekkan Gengo*, abril, octubre.)
- 1987a. "Daikookai-zidai Soosho [Colección: La época de las grandes navegaciones]. Tokio, Iwanami-shoten I, Serie I, 1965-1970", *Revista de Filología Española*, 57, pp.142-144.
- 1987b. "Hiroo Chikamatsu: 《Diccionario del español medieval》 (Tokio: Kazama Shoboo, 1980)", *Revista de Filología Española*, 57, pp.166-169.
- 1987c. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』5月号, 11月号. (“Lingüística en España”, *Gekkan Gengo*, mayo, noviembre)
- 1986a. "Poesías medievales japonesas", *La Encina. Organo de Difusión Cultural*. Quintanar de la Orden, n. 26-29.
- 1986b. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』4月号, 10月号. (“Lingüística en España”, *Gekkan Gengo*, abril, octubre.)
- 1985a. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas (II). Concordancia de palabras funcionales*. (『スペイン演劇作品の言語学的分析. II. 機能語のコンコーダンス』) 文部省科学研究費報告.

- 1985b. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』5月号, 11月号.
.(“Lingüística en España”, *Gekkan Gengo*, abril, octubre.)
- 1985c. 『NHK ラジオスペイン語講座 (応用篇)』10月号-12月号.(*Curso de español por radio NHK*. octubre, noviembre, diciembre)
- 1984a. (翻訳) 『ドン・ファン・マヌエル：ルカノール伯爵』(共訳) 東京：国書刊行会.(Don Juan Manuel. *El Conde Lucanor*, Kokusyokankokai)
- 1984b. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』7月号, 11月号.
.(“Lingüística en España”, *Gekkan Gengo*, julio, noviembre.)
- 1984c. *Análisis lingüístico de obras teatrales españolas (I). Textos e índice de palabras.* (『スペイン演劇作品の言語学的分析. I. テキストと語彙索引』) 文部省科学研究費報告.
1983. 「海外の言語学：スペイン」『月刊・言語』7月号, 10月号.
.(“Lingüística en España” (en japonés), *Gekkan Gengo*, julio y octubre.)
1981. (翻訳) 『コセリウ言語学論集 (I I) : 言語体系』(共訳) 東京：三修社.(Eugenio Coseriu: *Estudios de Lingüística (II) Sistema lingüístico*, Tokio. Sanshuusha)
1979. 「英語とスペイン語 (1-6)」『NHK スペイン語講座』4月号-9月号.
.(“Inglés y español”, (1) - (6), *NHK Curso de Español por Radio*. abril-septiembre.)

3. 口頭発表・シンポジウム・講演 (Comunicaciones, simposios, conferencias)

- 2019a. "Características estadísticas de las letras japonesas, hiragana, katakana y kanzi: en comparación con el alfabeto español", Conferencia en la Universidad Autónoma de Madrid, 25 de febrero de 2019
- 2019b. "El proyecto ALDICAM-CM: del archivo al atlas", con Pedro Sánchez-Prieto Borja, en *Jornadas. La lengua de Madrid, ayer y hoy*, Universidad de Alcalá,

1 de marzo de 2019.

- 2019c. "Visualización cartográfica interactiva en línea. Mapas cuantitativos estáticos y dinámicos de ALDICAM", presentación del proyecto "Atlas Lingüístico Diacrónico e Interactivo de la Comunidad de Madrid (ALDICAM-CM), Universidad Complutense de Madrid, 13 de junio, 2019.
- 2018a. "Unión y separación de preposición y artículo definido del español. Observaciones con la frecuencia probabilística en el análisis de Pareto" con Antonio Moreno Sandoval, X Congreso Internacional de Lingüística de Corpus, Cáceres, España, 10, mayo, 2018.
<https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/prep-art/prep-art-slide.pdf>
- 2018b. "Origen de 'del', 'al' y 'el' del español. Distintas frecuencias en el análisis de Pareto", Seminario del proyecto UAM-Santander. Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio, 21 mayo, 2018
<https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/prep-art/del-al-el-slide.pdf>
- 2018c. "Métodos de lingüística española de corpus en línea. Medidas de diversidad léxica con evidencias documentales", con Antonio Moreno Sandoval, CANELA. Confederación Académica Nipona, Española y Latinoamericana, Universidad Doshisha, Kioto, 26/mayo/2018.
<https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/goi/diversidad-lexica/diversidad-lexica-slide.pdf>
- 2018d. "Measures of frequency and dispersion in individual texts. Applied to the morphology of future of Spanish verbs in space and time", IXth Congress of the International Society for Dialectology and Geolinguistics, 23-27 July 2018, Vilnius, Lithuania.
<https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/pondre-frec/pondre-frec-slide.pdf>
<https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/pondre-frec/pondre-frec.pdf>
- 2018e. "Fonema oclusivo velar sordo y sus grafías correspondientes en español. Variaciones y cambios de 'k', 'c', 'ch', 'qu' en espacio, tiempo y tipos textuales", XI Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Pontificia Universidad Católica del Perú, 6-10 de agosto, 2018, con Leyre Martín Aizpuru.

- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/qua/lima2018.pdf>
- 2018f. "Grandes rasgos históricos de grafías españolas. Métodos de cuantificación y visualización de frecuencias de los datos de ALDICAM", *III Congreso Internacional sobre el Español y la Cultura Hispánica en Japón*, Instituto Cervantes de Tokio, 6 de octubre de 2018.
- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/rasgos-historicos/rasgos-historicos-slide.pdf>
- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/rasgos-historicos/rasgos-historicos.pdf>
- 2018g. "Formación histórica de la conjunción española 'y'. Adaptación al modelo de los diptongos [i] + vocal y su latencia en siglos medievales", *Círculo de Estudios Lingüísticos Hispánicos de Tokio*, Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio, 10 de noviembre de 2018
- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/ekisi/e-y/e-y-slide.pdf>
- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/e-y/e-y.pdf>
- 2018h. "Curso de Lingüística Española. Geografía e Historia de la lengua española." Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing, 20 - 23 de noviembre, 2018
1. El día 20 de noviembre: Geografía de la lengua española (1). Variación léxica
- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/handout/beijin2018/1-botar.pdf>
2. El día 21 de noviembre: Geografía de la lengua española (2). Variación gramatical
- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/handout/beijin2018/2-pregunta.pdf>
3. El día 22 de noviembre: Historia de la lengua española (1). Preposición + artículo "del" y "al"
- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/handout/beijin2018/3-del.pdf>
4. El día 23 de noviembre: Historia de la lengua española (2). Conjunción "y"
- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/handout/beijin2018/4-y.pdf>
- 2018i. "Variación geográfica en los cambios históricos del español. La conjunción en Madrid y la apócope extrema en España ", *Círculo de Estudios Lingüísticos Hispánicos de Tokio*, Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio, 10 de noviembre de 2018
- <https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/geografia/geografia-slide.pdf>

- 2018j. "Cambios históricos observados en los documentos de Madrid. Cuantificación y visualización de los datos lingüísticos de ALDICAM" *III Jornadas Madrid en sus documentos. Proyecto «Atlas Lingüístico Diacrónico e Intercactivo de la Comunidad de Madrid»*, Universidad de Alcalá, 13 de diciembre de 2017
<https://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/rekisi/cambios/cambios-slide.pdf>
- 2017a. 最終講義「わかりやすい言語データ分析の方法—スペイン語の地理的変異と歴史的变化を例に」 2017/2/24.
- 2017b. "Recursos informáticos en web para el análisis y la enseñanza de español. Análisis estadísticos", Instituto Cervantes en Boston, Estados Unidos, 23 marzo, 2017.
- 2017c. "Queísmo y dequeísmo observados en los datos de VARIGRAMA en el sistema LYNEAL. Aproximación a la realidad de variación sintáctica española a través de análisis multivariados pluridimensionales", Spanish Dialect Syntax, Universidad Complutense de Madrid, 21 de abril de 2017.
- 2017d. "Unión y separación de preposición y artículo definido del español. Su estructura y frecuencia en espacio y tiempo", Taller/Workshop PROGRAMES: Gramaticalización, lexicalización y análisis del discurso desde una perspectiva histórica (cuestiones metodológicas e instrumentales), Universidad Complutense de Madrid, 5 de mayo de 2017.
- 2017e. "Métodos lingüísticos basados en evidencias documentadas. DEL y AL en español", 28 de mayo de 2017, CANELA (Confederación Académica Nipona, Española y Latinoamericana), Instituto Cervantes en Tokio.
- 2017f. "Las grafías <u>, <v> y a lo largo de la historia del español. Análisis separado de frecuencias y análisis conjunto multivariante", V Congreso Internacional de la Red CHARTA. 14 de junio, 2017. Universidad de Lausana.
- 2017g. "Preguntas confirmativas en español. Un estudio de PRESEEA en LYNEAL", *XVIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL)*, Universidad Central de Colombia, Bogotá.
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/chiri/pregunta-confirmativa/pregunta-confirmativa.pdf>
- 2017h. "Unilateral Correspondence Analysis. Applied to Spanish linguistic data in time and space", Sixteenth International Conference on Methods in

Dialectology (METHODS XVI) National Institute for Japanese Language and Linguistics, Tokyo, 10 August, 2017.

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/kenkyu/chiri/correspondence/correspondence.pdf>

- 2017i. "Parámetros multivariantes para el tratamiento de datos lingüísticos digitales (LYNEAL): puntuación manuscrita con función discursiva en documentación cancillerescas (siglo XIII)", con Leyre Martín Aizpuru. 3er Congreso de Humanidades Digitales Hispánicas, 18 al 20 de octubre de 2017, Málaga, España.
- 2016a "Tratamiento lingüístico y matemático de textos digitales españoles: Presentación del Programa LEXIS-web", *IX Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas*, Universidad de Chulalongkorn, Bangkok, Tailandia, del 22 al 24 de enero de 2016

- 2016b "Métodos de geografía lingüística con estadística multivariante. Análisis de asociación", Charla en la Universidad de Barcelona (14 de marzo de 2016)
- 2016c. "Reglas de relación entre fenómenos lingüísticos y parámetros espacio-temporales" Jornada del Proyecto del Corpus Lingüístico UAM, U. de Tokio y TUFS, Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio. 2016/5/12.
- 2016d. "LYNEAL: Presentación de la herramienta de análisis de corpus", *Jornada sobre Lingüística y Filología Digitales*, Universidad Autónoma de Madrid, 2016/9/14.
- 2016e. "Aplicación del software LYNEAL a la lexicología médica", Carlos Herrero Zorita, Hiroto Ueda, Antonio Moreno Sandoval, *Jornada sobre Lingüística y Filología Digitales*, Universidad Autónoma de Madrid, 2016/9/14.
- 2016f. "Presentación de programas en web para análisis lingüísticos generales: LETRAS-web y NUMEROS-web", con Antonio Moreno Sandoval, *TechLing'16. Primeiro Congresso Internacional em Línguas, Linguística e Tecnologia*. Univerisidade do Minho. 2016/10/12.
- 2016g. "Archivo lingüístico integral y corpus CODEA y CHARTA", *Encuentro Científico de la Red Internacional CHARTA*. Università di Padova. 2016/10/15.
- 2015a. "LETRAS and NÚMEROS: two integrated web-based tools for research in Linguistics and Humanities", 7th International Conference on Corpus Linguistics: Current Work in Corpus Linguistics: Working with

- Traditionally-conceived Corpora and Beyond (CILC 2015), 2015/3/5.
- 2015b. "Los programas LETRAS y NÚMEROS en web para análisis de datos lingüísticos: explicaciones y prácticas en línea sobre cuestiones filológicas", Universidad de Alcalá, 2015/3/16
- 2015c. "Análisis lingüísticos de textos literarios por programas en web, LETRAS y NUMEROS." Cursos de Formación de Profesores. Lectura y escritura de textos literarios en la clase de ELE, Instituto Cervantes, Universidad Europea de Madrid, 2015/3/24/
- 2015d. "Corpus diacrónico de español para estudios grafo-fonológico y métodos de filología digital. Corpus LEMI (Letras Españolas en Manuscritos e Impresos)", XV Coloquio Internacional de Lingüística Iberorrománica CILIR2015, Rouen 2015.06.03-05.
- 2015e. "Razones de la abreviatura en el español medieval y moderno", *X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Universidad de Zaragoza, 2015/9/12
- 2015f. "Historia de las formas abreviadas españolas: Índices de continuidad y de suavidad", *II Congreso Internacional sobre el Español y la Cultura Hispánica en Japón*, Instituto Cervantes de Tokio, 3 de octubre de 2015
- 2015g. "Taller en CHARTA 2015: "Tratamientos digitales de textos españoles: Teoría y prácticas. (1) Cronología relativa del español medieval; (2) Variación gramatical del español moderno", Universidad de Gotemburgo, Suecia, 16 de octubre de 2015.
- 2015h. "La letra eñe en el español medieval y moderno. Su nacimiento en el siglo XIII y difusión posterior en las lenguas de contacto en América y Pacífico", Seminario Internacional Dinámicas de contacto: español y lenguas amerindias, 21 y 22 de noviembre de 2015, Universidad de Tokio.
- 2014a. "Análisis de datos lingüísticos españoles en su variación geográfica e histórica", Universidad Complutense de Madrid, 2014/3/11.
- 2014b. "Letras españolas en manuscritos e impresos. Estadística de grafías e historia de español", Universidad Nacional Educación a Distancia, 2014/3/12
- 2014c. "Métodos de filología digital", Universidad Autónoma de Madrid,

- 2014/3/19.
- 2014d. "El nacimiento de la grafía <j> consonántica. Análisis de documentos burgaleses de los siglos X-XIII", con María Jesús Torrens Álvarez. *Tercer Coloqui Internacional sobre Corpus diacrónicos en lenguas iberorrománicas*, Universität Zürich, 2014/6/23.
- 2014e. "Análisis de datos numéricos para la filología digital: Problemas de cuantificación y algunas propuestas de solución", sesión de poster en. *Tercer Coloqui Internacional sobre Corpus diacrónicos en Lenguas Iberorrománicas*, Universität Zürich, 25 de junio de 2014.
- 2014f. 「中世・近代スペイン語の略字法の理由」, *Círculo Lingüístico Hispánico en Tokio*, Universidad de Estudios Extranjeros de Tokio, 2014/11/22.
- 2013a. "Evaluación de los vídeos didácticos para ELE", *Curso de Producción y evaluación de materiales didácticos audiovisuales para ELE*. Universidad Europea de Madrid. 2012/3/11.
- 2013b. "Analizador lingüístico común con parámetros de gramática, diccionario y cadenas de aplicación", *V Congreso Internacional de Lingüística de Corpus*, Universidad de Alicante, 2013/3/15.
- 2013c. "Prioridad valorativa en la enseñanza-aprendizaje de E / LE", en *Encuentro con los Hispanistas Japoneses*, Instituto Cervantes de Tokio. 招待講演 2013/4/12.
- 2013d. "Grafotáctica del español medieval y el origen de la letra eñe: Evidencias en los documentos notariales castellanos del siglo XIII al XVII", *Tercer Congreso Internacional Tradición e Innovación: nuevas perspectivas para la edición, la investigación y el estudio de documentos antiguos*, 6 de junio de 2013
- 2013e. "Pautas y frecuencias grafotácticas de formas abreviadas: Su utilización para la datación de los documentos notariales del siglo XIII al XVII", *Tercer Congreso Internacional Tradición e Innovación: nuevas perspectivas para la edición, la investigación y el estudio de documentos*

- antiguoss*, 7 de junio de 2013, Mesa Redonda. 招待講演(パネルディスカッション)
- 2013f. "Curso de filología digital", (1), (2). Universidad de Alcalá, 12, 19 de septiembre, 2013.
- 2013g. "Entre la filología española, la ciencia informática y la enseñanza de español como lengua extranjera – Grafías consonánticas dobles en el español medieval y el origen de la letra eñe", VIII Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas, Shanghái, Sesión plenaria, 17 de julio de 2013 招待講演.
- 2013h. "Grafías dobles palatales en los documentos notariales del siglo XIII al XV: Sus implicaciones fonológicas y el origen de la letra española eñe –", en Congreso Internacional sobre el Español y la Cultura Hispánica en Japón, 3, de oct. de 2013.
- 2013i. 「スペイン語文字音韻史資料の作成と分析：デジタル文献学の方法」
"Elaboración y análisis de datos para la historia gráfica y fonológica del español -- Métodos de la filología digital --", 招待ワークショップ、南山大学、2013/12/9.
- 2012a. "Métodos estadísticos de Varilex. Análisis integrativo de variación lingüística", Universidad de Olomouc, República Checa. 2012/3/20, conferencia invitada.
- 2012b. "Producción y evaluación de materiales didácticos audiovisuales para ELE", Universidad Europea de Madrid. 2012/3/26.
- 2012c. "Datación estadística de los textos medievales españoles sin fecha", *Encuentro Científico Internacional, Periodización del CHARTA (Corpus Hispánico y Americano en La Red: Textos Antiguos) y Criterios Específicos de Edición*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2012/3/29.
- 2012d. 「広域スペイン語語彙バリエーション研究における新しい数量化の試みー日本語計量言語地理学の方法に学ぶー」東京外国語大学国際

- 日本研究センター対照日本語部門第 6 回研究会. (招待講演)
2012/7/21
- 2012e. "The Degree of Binding Resulting from Reaction Points Expressed in a Diatopic Table. An Application to a Catalan Verb Morphology Database", *VIIth Congress of the International Society for Dialectology and Geolinguistics*, Austrian Academy of Sciences, 2012/7/23
- 2012f. "Datación de los documentos notariales del medievo español: Presentación del método y su aplicación al análisis de datos castellanos", con Yoshifumi Kawasaki, *IX Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Universidad de Cádiz, 2012/9/10
- 2011a. "Análisis cuantitativo de los datos dialectales. Varilex, dialectometría, aplicación", Concejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 2011/6/3
- 2011b. "Nuevo método para la recogida de datos de variación léxica. Encuestas en web en el proyecto de Varilex", *XVI Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina*, Alcalá de Henares, 2011/6/6
- 2011c. "El porqué de «se lo». La motivación de los alumnos de ELE y las explicaciones gramaticales", *Primer Foro del Observatorio de Español*, Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto, 2011/6/24
- 2011d. "Lexical Variation in Medieval Spanish: Applying Quantitative Methods to Spanish Biblical Texts", *20th International Conference on Historical Linguistics*, National Museum of Ethnology, Osaka, 2011/7/29.
- 2011e. "La vocal debilitada en la apócope extrema medieval – Observaciones en el «Corpus de Documentos Españoles Anteriores a 1700» –", *Congreso Internacional. Tradición e Innovación: Nuevas Perspectivas para la Edición y el Estudio de Documentos Antiguos*. L'Université de Neuchâtel, 2011/9/7.
- 2011f. "Dialectometría en el proyecto de «Varilex»- Historia y geografía de las voces variantes –", Instituto da Lingua Galega, Santiago de Compostela, España, 2011/11/4

- 2011g. “La enseñanza de la lengua española en la región Asia-Pacífico” (con José Rodríguez y Dong Yansheng), *Congreso Mundial de Profesores de Español*, Instituto Cervantes, Madrid. , 2011/11/21.
<http://comprofes.es/videocomunicaciones/la-ense%C3%B1anza-de-la-lengua-espa%C3%B1ola-en-la-regi%C3%B3n-asia-pac%C3%ADfico>
- 2011h. "La motivación a través del «valor» en la enseñanza-aprendizaje de español como lengua extranjera", *II Congreso de Español como Lengua Extranjera en Asia-Pacífico*, Instituto de Cervantes, Manila, Filipinas. 2011/11/24.
- 2010a. “Tratamiento de datos dialectales hispánicos”, Universidad de Alcalá, (comunicación invitada, 2010/1/12).
- 2010b. “La lengua española en la proyección mundial de Internet”, *Congreso Internacional de Lengua Española*, Valparaíso, Chile, 2010/02/28
http://www.congresodelalengua.cl/programacionseccion_i/ueda_hiroto.htm
- 2010c. “Métodos de enseñanza-aprendizaje de español como lengua extranjera”, Curso de Formación de Profesores de Español, Instituto Cervantes, Universidad Europea de Madrid. (comunicación invitada, 2010/3/10).
- 2010d. “Curso de lingüística computacional. Aplicación de Excel a los datos dialectales y textuales” Universidad de Alcalá. (curso intensivo, 2010/3/15-17)
- 2010e. “Base de datos de conflictos sociales recogidos en la prensa hispana”, Congreso Internacional sobre Lengua e Inmigración, Universidad de Alcalá, 2010/03/24.
- 2010f. “Método general de lematización con una gramática mínima y un diccionario óptimo. Aplicación a un corpus dialectal escrito”, con María-Pilar Perea en II Congreso Internacional de Lingüística de Corpus, A Coruña, España, 13-15 de mayo de 2010.
- 2010g. “Razones de «gelo» medieval y «se lo» moderno. Un estudio filológico y enseñanza-aprendizaje de ELE”, *VII Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas*, Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing, 26-28

de agosto de 2010.

- 2009a. “Estrategias de aprendizaje de español como lengua extranjera”, Facultad de Educación, Universidad Complutense, 2009/3/17.
- 2009b. “La variación léxica en español: pasado, presente y futuro de su estudio”, La Cátedra de Lingüística Aplicada (Lenguas Románicas), Universidad de Augusbugo, Alemania, 2009/5/5.
- 2009c. “Métodos de tratamiento informatizado de datos lingüísticos hispánicos: Observaciones inmediatas y abstracciones matemáticas”, Curso de verano en la Universidad Jaume Primero, Castellón de la Plana, España, 2009/7/8.
- 2009d. 「スペイン語接続法の意味構造：語用論的見地から」スペイン語学セミナー（2009/8/28: 長浜研修センター）
- 2009e. “Applying quantitative analysis techniques to La *Flexió Verbal En Els Dialectes Catalans*”, with Maria Pilar Perea, International Society for Dialectology and Geolinguistics, 6th SIDG Congress, University of Maribor, 2009/9/15.
- 2009f. 「スペイン語の語彙バリエーション：研究と応用」（招待講演）京都外国語大学 2009/10/26.
- 2008a. “Determining factors of leísmo in Spanish”, *The 4th Oxford-Kobe Linguistics Seminar*. “The History and Structure of the Romance Languages”, 2008/3/31-4/3.(Antonio Ruiz と共同発表)
- 2008b. “Vocalic graphemes in medieval Spanish biblical text -A corpus analysis of «i, j, y» and «u, v, b» in *Genesis, Biblia de Alba*”, *Corpus and variation in linguistic description and language education*, 8 and 9, May, 2008, Tokyo University of Foreign Studies
- 2008c. “Propuestas para la enseñanza-aprendizaje del español en el ámbito universitario: El ‘método creativo’”, *Taller didáctico*, Instituto Cervantes en Tokio, 2008/7/14.
- 2008d. “Resultados y proyectos en la investigaciones sobre variación léxica del

- español”. *XV Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina*, Montevideo, 2008/8/19.
- 2008e. “La investigación sobre la lengua española en Japón: aportaciones y necesidades”, *Seminario: El presente y futuro del español en Japón*, Instituto Cervantes, 13 de noviembre de 2008, en la Universidad de Estudios Extranjeros de Kioto.
- 2008f. “Taxonomía léxica de las Biblias traducidas al español medieval: Estudio cuantitativo sobre los textos del *Libro de Jueces* del *Antiguo Testamento*”, *the Oxford FORUM of Iberian Studies on Variation and Change in Ibero-Romance*, 2008/11/26-27, University of Oxford.
- 2007a. “Spanish lexical variation in the Varilex Project. Results and projects from 1992 to 2007”, *4th International Conference on Language Variation in Europe*, University of Cyprus, 17-19, June, 2007/6/19. (Antonio Ruiz と共同発表)
- 2007b. 「WEB 教材『スペイン語統合アーカイブ』の制作と評価」スペイン語学セミナー (2007/8/29: 犬山国際ユースホステル)
- 2007c. “Producción y evaluación de los materiales en web: Archivo Integral del Español”, *II Congreso Internacional FIAPE, Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español*, 2007/9/28, Universidad de Granada, España.
www.mepsyd.es/redele/Biblioteca2007/FIAPEII/PonenciaHirotoUeda.pdf
- 2007d. “Gender and Number in Spanish leísmo: a World Perspective” *Conference on Becoming a World Language: the growth of Chinese, English and Spanish*, City University of Hong Kong, 2007/12/9
- 2006a. “Zonificación múltiple de las ciudades hispanohablantes según el léxico urbano moderno - Análisis cluster y análisis de componentes principales”, *Jornadas sobre Métodos Informáticos en el Tratamiento de las Lenguas Ibéricas*, 2006/7/1-2 (Universidad Sofía, Tokio).
- 2006b. “Un estudio comparativo del léxico de Guinea Ecuatorial --Resultado de

encuestas y clasificación –”, *Congreso Internacional de Hispanista en África*, Centro Cultural Español de Malabo, 2006/7/11-14.

- 2005a. “Pronombre sujeto del español desde el punto de vista pragmático”, *V Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas*, 2005/1/9 (Tamkang University, Taipei, Taiwán)
- 2005b. “Diccionario didáctico con las variaciones léxicas panhispánicas”, *I Congreso Internacional FIAPE, Federación Internacional de Asociaciones de Profesores de Español*, 2005/3/20-23, Toledo, España.
<http://www.mec.es/redele/biblioteca2005/fiape/ueda.pdf>
- 2005c. 「言語コーパス分析のための VBA モジュール」『英語コーパス学会東支部研究談話会』(2005/3/27, 中央大学理工学部)
- 2005d. “Análisis dialectométrico del léxico variable español: Interpretación taxonómica” *IV Congreso Internacional El Español de América*, 2005/10/25, Tordesillas, España (『第6回アメリカ大陸スペイン語に関する国際学会』)(2005/9/29-10/5, 文部省科学研究費・基盤研究(C)『地理的変異に基づくスペイン語の統語研究』(平成 17-19, 研究代表者：高垣敏博)
- 2004a. 「スペイン語教育におけるテストと評価」スペイン語教育研究会(2004-03-13 東京)
- 2004b. “Nuevas Propuestas para la Enseñanza del Español en el Ámbito Universitario”, *XVI Congreso de Confederación Académica Nipo-Española-Latinoamericana*, 2004-05-15, Nara, Universidad de Tenri.
- 2004c. 「語用論から見たスペイン語の主語人称代名詞」スペイン語学セミナー(2004/9/2 神戸)
- 2004d. “Pruebas y tareas en la enseñanza del español como segundo idioma extranjero”, *Primer Encuentro de Profesores de Español de Asia-Pacífico* (2004/9/9, Manila)

- 2003a. 「スペイン語接続法の意味構造」スペイン語学セミナー(2003/8/27 静岡)
- 2003b. "Investigación en equipo sobre la variación léxica del español. Método, microanálisis, macroanálisis", (2003/9/19 *Seminario de Variación del Español*, Universidad Sofía, Centro de Estudios Hipánicos)
- 2003c. "Methods of 'hand-made' corpus linguistics -- A bilingual data base and the programming of analyzers", Tokyo University of Foreign Studies, First International Conference on Linguistic Informatics. Linguistic Informatics -State of the Art and the Future. 2003/12/13-14.
- 2002a. 「ロサンジェルスでのスペイン語語彙調査」東京スペイン語学研究会(2002/11/2 東京外国語大学)
- 2002b. 「量的データのパターン分類ーバリエーション研究のために」スペイン語学セミナー(2002/8/28 長崎)
- 2002c. "Patternized configuration of geolinguistic data: Application to Spanish lexical variation", *Methods XI* at Joensuu University (Finland).
- 2001a. "Presencia de la lengua española en el mundo y en Japón", Segundo Congreso Internacional de la Lengua Española, Valladolid.
- 2001b. "Estudio de la variación léxica del español en el mundo. El método intensivo y el extensivo", Primer Congreso Internacional de la Asociación Coreana de Hispanistas, Univ. Nacional de Chombuk, 2001/6/23
- 2001c. "Enseñanza de las lenguas extranjeras y multimedia", Jornadas de trabajo sobre el uso didáctico de Instrumentos multimedia en la enseñanza del japonés y el español como lenguas extranjeras, Universidad Nacional Autónoma de México.
- 2001d. "Variación léxica del español. Método, microanálisis, macroanálisis", Taller sobre el español de América, Universidad de Leipzig, Alemania, 8-9/3/2001.
- 2001e. 「日本語とスペイン語の使役構文における格形式」スペイン語学セ

ミナー (2001/8/25: 上智大学軽井沢セミナーハウス)

- 2000a. "Enseñanza del español como segundo idioma. Nuevo método y nuevos materiales" S.E.L.E. (Seminario de Estudios Lingüísticos Españoles).
- 2000b. "Perspectiva de un diccionario panhispánico", *Congreso conjunto coreano-japonés de Lingüística Española*, Pusan University of Foreign Languages.
- 2000c. 「スペイン語の多人数授業とマルチメディア教材」日本イスパニヤ学会 (2000/10/29: 東京大学教養学部)
- 2000d. 「世界のスペイン語」日本スペイン協会 (2000/3/7)
- 2000e. 「広域スペイン語辞書の展望」日本ロマンス語学会 2000/5/27
- 1999a. 「ラジオスペイン語講座応用編」日本放送協会, 1999/10/2-12/25.
- 1999b. 「集中講義・スペイン語学概論」琉球大学, 1999/12/27-30.
- 1999a. "Estado actual del proyecto de investigación Varilex", *XII Congreso Internacional de Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina*, Universidad de Santiago de Chile.
- 1999b. 「スペイン語教育における文法の意識化と授業レポート」スペイン語学研究セミナー (1998/8/28: 愛知県労働者研修センター)
- 1998a. "El Japón visto por los españoles", Asociación Española de los Estudios del Pacífico, Madrid, España, 1998/4.
- 1998b. "Zonificación del español del mundo", Universidad de Alcalá, Alcalá de Henares, 1998/3.
- 1998c. "El clítico dativo y el complemento indirecto", Universidad de Barcelona, 1998/3.
- 1998d. 「自律再帰構文と他律再帰構文」スペイン語学研究セミナー (1998/8: 上智大学セミナーハウス)
- 1997a. 「スペイン語ジェスチャーの意味論」スペイン語学研究セミナー

- (1997/7: 関西外国語大学セミナーハウス)
- 1997b. "Variación léxica y televisión. Consideraciones demolingüísticas", *Primer Congreso Internacional de la Lengua Española, Zacatecas* (México), 1997/2/20.
- 1997c. 「スペイン語補文の見えない主語」日本イスパニヤ学会（京都外国語大学）, 1997/10
- 1996a. "Dialectología urbana y utilización de Internet." XI Congreso Internacional de Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina, Las Palmas de Gran Canaria, España, 1996/7.
- 1996b. 「スペイン語の語彙のバリエーションと人口の要因」スペイン語学研究セミナー（1996/8: 摂南大学）
- 1996c. "Japonés elemental" "Estudios contrastivos del japonés y el español", 「日本語基礎」 「日本語とスペイン語の対照研究」 Universidad Complutense de Madrid, 1996/5/2-6/12.
- 1996d. 「動詞と格の表示」東京, 国立国語研究所『日本語とスペイン語の対照言語学的研究公開研究会』, 1996/8.
- 1996e. "Análisis demolingüístico del léxico variable español", *Seminario de Lingüística Española de 1996* (SELE-96, 22-24 de julio de 1996)
- 1995a. 「都市のスペイン語の音韻バリエーション」関西スペイン語学研究セミナー（1995/7: 京都）
- 1995b. 「日本語とスペイン語の対照言語学」国際交流基金・日本語研修センター, 1995/10-12.
- 1994a. "Zonas del español de América", *III Seminario de Historia de la Lengua Española*, Soria, España, 1994/7/8.
- 1994b. "La variación léxica y la enseñanza del español como lengua extranjera", *II Curso de Técnicas para la Enseñanza del Español*, Sigüenza, España, 1994/7/12.
- 1994c. "La lingüística contrastiva y el método translingual", id, 1994/7/12.

- 1994d. "Informática y lingüística. Cinco temas de lengua española", XXIX Curso Superior de Filología Española, Málaga, España, 1994/7/25-29.
- 1993a. "División dialectal de Andalucía: análisis computacional." 1993/1: *III Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas*, Tokio, Univ. Seisen. 1993/1
- 1993b. "Distribución geográfica del léxico moderno español en distintas ciudades de España e Hispanoamérica." *X Congreso Internacional de Asociación de Lingüística y Filología de la América Latina*, Veracruz, México, 1993/4.
- 1993c. 「エラーアナリシスから見たスペイン語の類義語」関西スペイン語学研究セミナー (1993/7: 静岡)
- 1993d. 「日西対照研究, エラーアナリシス, トランスリンガルアプローチ」東京, 国立国語研究所『日本語とスペイン語の対照言語学的研究公開研究会』1993/8.
- 1993e. 「これからの辞書学—スペイン語辞書の見地から」京都, 京都産業大学『ロマンス語研究会』シンポジウム『これからのロマンス語辞書』1993/10.
- 1992a. 「機械処理システムによる口語スペイン語の研究」東京スペイン語学研究会 (1992/3: 東京外国語大学).
- 1992b. 「スペイン語の重複所有表現」関西スペイン語学研究セミナー (1992/7: 摂南大学)
1991. 「現代スペイン語データベースの作成に向けて」東京スペイン語学研究会 (1991/3: 東京外国語大学).
1990. "Usos de los relativos en español (II)", 東京スペイン語学研究会 (1990/3: 東京外国語大学).
1989. "Usos de los relativos en español (I)", 東京スペイン語学研究会

- (1989/3: 東京外国語大学).
1988. "UN y UNOS: su relación y significado" 関西スペイン語学研究セミナー (1988/7: 玉川大学)
- 1987a. 「-mente の副詞と con + 抽象名詞」東京スペイン語学研究会 (1987/3: 東京外国語大学).
- 1987b. 「連結動詞の分類」関西スペイン語学研究セミナー (1987/7: 関西外国語大学).
1986. 「未来形の意味」関西スペイン語学研究セミナー (1986/7: 中津川研修センター).
- 1985a. 「スペイン語語彙の量的構造」東京スペイン語学研究会 (1985/4: 東京外国語大学).
- 1985b. 「スペイン語の線的音韻構造」東京スペイン語学研究会 (1985/6: 東京外国語大学).
- 1985c. 「スペイン語語彙の分野別使用率の比較」関西スペイン語学研究セミナー (1985/7: 大阪工業大学).
- 1984a. 「動作名詞と状態名詞の派生：スペイン語と日本語の場合」関西スペイン語学研究セミナー (1984/8: 関西外国語大学).
- 1984b. 「名詞の性の形態論」日本イスパニア学会 (1984/9: 東京外国語大学).
- 1983a. 「アンダルシア方言の音声の分析」東京外国語大学語学研究所研究発表会 (1983/4: 東京外国語大学).
- 1983b. 「Vocativo の位置と機能」関西スペイン語学研究セミナー (1983/7: 関西外国語大学).
- 1983c. 「動詞形態論の再考：不規則動詞の構成」日本イスパニア学会 (1983/11: 南山大学).

1982. 「スペインの村落における言語生活」東京スペイン語学研究会 (1982/10: 東京外国語大学).
- 1980a. 「日西語の呼称の比較」関西・東京合同スペイン語学研究会 (1980/5: 東京外国語大学).
- 1980b. 「言語データの多変量解析」東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所共同研究プロジェクト研究発表会 (『言語処理』) (1980/8: 東京外国語大学).
1978. 「名詞派生接尾辞について」東京スペイン語学研究会 (1978/5: 東京外国語大学).
1977. 「スペイン語発音指導の問題点」関西・東京合同スペイン語学研究会 (1977/5: 大阪外国語大学).
- 1976a. 「日西語音声の対照研究 (1) 分節音素について」東京スペイン語学研究会 (1976/7: 東京外国語大学).
- 1976b. 「日西語音声の対照研究 (2) 超分節音素について」東京スペイン語学研究会 (1976/11: 東京外国語大学).

4. 調査・研究 (Investigaciones y estudios)

- 2013a. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2013/3/2-12, スペイン・マドリード) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『ウェブ環境を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の応用』(平成 21-24, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 21320099)
- 2012a. 「スペインとラテンアメリカの口語スペイン語資料の収集」(2012/3/11-18, スペイン・アルカラデエナレス)文部省科学研究費・基盤研究(C)『地理的変異に基づくスペイン語の統語研究』(平成 23-25、研究代表者: 高垣敏博、課題番号 17520251)

- 2012b. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2012/3/23-30; 9/15-29, スペイン・マドリード) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1) 『ウェブ環境を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の応用』(平成 21-24, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 21320099)
- 2011a. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2011/4/22-5/23, スペイン・マドリード、バルセロナ) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1) 『ウェブ環境を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の応用』(平成 21-24, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 21320099)
- 2011b. 「スペイン語デジタルテキストの文法アノテーション」(2011/5/24-6/13, スペイン・マドリード、サンティアゴ・デ・コンポステラ) 文部省科学研究費・基盤研究(C) 「スペイン語圏の社会的事件の通時データベース作成と政策決定へ応用」(平成 22-24, 研究代表者: 和田毅, 課題番号 22530531)
- 2011c. 「中世スペイン語テキストのデータ処理プログラム」(2011/9/6-9/19, スイス・ヌーシャテル、スペイン・マドリード) 文部省科学研究費・基盤研究(C) 「スペイン語語彙バリエーションの総合的研究」(平成 20-23, 研究代表者: 上田博人, 課題番号 20520372)
- 2010a. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2010/2/27-3/28, スペイン・マドリード) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1) 『ウェブ環境を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の応用』(平成 21-24, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 21320099)
- 2010b. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2010/9/3-9/20, スペイン・マドリード) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1) 『ウェブ環境を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の応用』(平成 21-24, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 21320099)
- 2009a. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2009/3/14-3/30, スペイン・マドリード) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1) 『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スぺイ

- ン語教育標準の構築」(平成 16-19, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 16202009)
- 2009b. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2009/9/19-9/30, スペイン・マドリード) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の構築」(平成 16-19, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 16202009)
- 2008a. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2008/3/1-3/24, スペイン・マドリード, サラゴサ, レオン, パロスデラフロンテラ, アルカラデエナレス) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の構築」(平成 16-19, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 16202009)
- 2008b. 「現代スペイン語の語彙バリエーション研究」、「中世スペイン語訳聖書の文献学的研究」(2008/8/15-9/15, ウルグアイ・モンテビデオ, アルゼンチン・サルタ, スペイン・マドリード, トレド) 文部省科学研究費・基盤研究(C)『スペイン語語彙バリエーションの総合的研究」(平成 20-23, 研究代表者: 上田博人, 課題番号 20520373)
- 2007a. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2007/3/17-3/31, スペイン・マドリード, サラゴサ, トレド, メリダ, セビリア, レブリハ) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の構築」(平成 16-19, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 16202009)
- 2007b. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2007/9/14-10/7, スペイン・マドリード, クエンカ, アルカラ, サンタンデル, グラナダ, トレド) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の構築」(平成 16-19, 研究代表者: 斎藤文子, 課題番号 16202009)
- 2006a. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2006/9/16-10/2

- ，スペイン・マドリード，クエンカ) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の構築』(平成 16-19, 研究代表者：斎藤文子，課題番号 16202009)
- 2006a. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2006/3/13-3/27，スペイン・マドリード，テルエル，バレンシア) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の構築』(平成 16-19, 研究代表者：斎藤文子，課題番号 16202009)
- 2005a. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2005/3/10-25，スペイン・マドリード自治大学) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の構築』(平成 16-19, 研究代表者：斎藤文子，課題番号 16202009)
- 2005b. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2005/8/29-9/12，スペイン・ブルゴス，ソリア，グアダラハラ各地；2005/9/13-26, アルゼンチン・サルタ，トゥクマン，2005/9/29-10/5，フランス・パリ，赤道ギニア大使館) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の構築』(平成 16-19, 研究代表者：斎藤文子，課題番号 16202009)
- 2004a. 「スペインのスペイン語教育機関視察」スペイン外務省(マドリッド，セビリア，マラガ，2004/2/28-3/7)
- 2004b. 「スペイン語教育のビジュアル化のための資料収集」(2004/12/21-2005/1/2，アルゼンチン，サルタ大学) 文部省科学研究費・基盤研究(A)(1)『新しい情報技術を利用したオープンリソース型スペイン語教育標準の構築』(平成 16-19, 研究代表者：斎藤文子，課題番号 16202009)

- 2003a. 「イスタンブールのユダヤスペイン語の現地調査・資料収集」スペイン教育文化省(トルコ・イスタンブール, 2003/11-18)
- 2003b. 「現代スペイン語文法に関する資料収集」文部省科学研究費(マドリード, ウエルバ, テネリフェ, ラスパルマス, 2003/8/29-9/5, 9/12-18) 文部省科学研究費・基盤研究(C)『スペイン語文法課題の検索データバンク』(平成 13-15, 研究代表者: 高垣敏博)
- 2003c. 「コーパス言語学に関する資料収集」文部省科学研究費(ロンドン, バーミンガム, 2003/9/6-11) 文部省科学研究費・基盤研究 (C) 『アメリカ合衆国におけるスペイン言語語景観の観察・調査』平成 13-15, 研究代表者: 上田博人)
- 2002a. 「アメリカ合衆国におけるスペイン言語語景観の観察・調査」文部省科学研究費(ロサンゼルス, 2002/4/1-8)
- 2002b. 「アメリカ合衆国におけるスペイン言語語景観の観察・調査」文部省科学研究費(シカゴ, バッファロー, ダラス, 2002/8/30-9/5)
- 2002c. 「アンデス高地スペイン語調査」文部省科学研究費・基盤研究(B) 『アンデス高地における先住民社会と国家の接合と分節の人類学的研究』(平成 12-15, 研究代表者: 木村秀雄)(クスコ, プノ, 2001/9/6-9/16).
- 2002d. 「スペイン語語彙バリエーションの研究」スペイン教育文化省.
- 2001a. 「アンデス高地スペイン語調査」文部省科学研究費・基盤研究(B) 『アンデス高地における先住民社会と国家の接合と分節の人類学的研究』(平成 12-15, 研究代表者: 木村秀雄) 2001/8/28-9/20.
- 2001b. 「マルチメディアを利用した外国語教育」(メキシコ UNAM 外国語教育センター) 2001/6/9-17.
- 2001c. 「スペイン語のバリエーション」(ドイツ・ライプチヒ大学共同セミナー) 2001/3/5-12.
- 2000a. 「コロンビア, ベネズエラ, ウルグアイ, パラグアイのスペイン語研究の現状調査」(ボゴタ, カラカス, モンテビデオ, アスンシオ

- ン) 2000/7/22-8/8.
- 2000b. 「フィリピンのスペイン語とスペイン語クレオール」 フィリピン (マニラ・サンボアンガ) 2000/3/27-4/8.
- 1999a. 「言語景観調査」 アメリカ合衆国 (マイアミ) ・エクアドル (キト) ・ペルー (リマ) ・サンチャゴ (チリ), 文部省科学研究費・一般研究(C)『ペルー・リマ市とチリ・サンチャゴ市におけるスペイン語の言語景観の観察・調査』 1999/7/30-8/8
- 1999b. 「第 12 回ラテンアメリカ言語学文献学会」サンチャゴ (チリ), 平成 11 年度東京大学国際研究集会派遣研究員. 1999/8/9-8/16
- 1999c. 「スペイン語のジェスチャー・資料収集・撮影」スペイン (マドリード, トレド, バルセロナ) 文部省科学研究費・一般研究(C)『外国人のための日本語辞典の研究』 1999/9/27-10/6
1996. 「スペイン文化事情調査」国際交流基金. 1996/3/3-1996/8/2.
1994. 「スペイン語圏の語彙バリエーションの数理的研究」スペイン・アルカラ大学, スペイン教育・文化省 (グラシアン基金), 国際コミュニケーション基金, 1994/1/15-6/5.
1993. 「第 10 回ラテンアメリカ言語学文献学会」ベラクルス (メキシコ), 平成 5 年度東京大学国際研究集会派遣研究員, 1993/3/20-4/19.
1991. "Cuarta Jornada de la Enseñanza del Español", en Navas de Marqués (Ávila, España), Ministerio de Educación y Cultura (España), 1992/9/28-10/6.
1980. 「スペインの言語地理学研究」マドリード・コンプルテンセ大学, CSIC. 文部省長期海外研修. 1980/10/1-1982/9/31.

5. データベース・プログラム・ウェブ教材 (Base de datos, programas, materiales didácticos en web)

2017. SISTEMA LYNEAL: Letras y Números en Análisis Lingüísticos

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/lyneal/index.html>

2016. VARILEX-R: Variación léxica en español del mundo / Datos revisados. (with Francisco Moreno Fernández)

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/varilex-r/>

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/varilex-r/varilex-r.pdf>

2015. NUMEROS-web for quantitative data analysis

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/numeros/>

2014. Varigrama 2014. Variación gramatical de español.

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/varigrama/index.html>

2013. Letras for advanced search.

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/letras>

2012a. 「Excel VBA による言語地図作成システム MAPAS」

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gengo/6-otros/mapas/mapas.docx>

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gengo/6-otros/mapas/mapas.xlsm>

2012b. 「Excel VBA による表操作のためのプログラム TABLAS」

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gengo/3-letras/tablas.docx>

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gengo/3-letras/tablas.xlsm>

2012c. 「Excel VBA によるクリック入力プログラム CLIC」

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gengo/3-letras/clic.docx>

<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gengo/3-letras/clic.xlsm>

2011a. 《映像》「多文化のマドリード」 Madrid multicultural

<http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/mad/index.html>

2011b 《映像》「スペイン語統合アーカイブ二言語バージョン」 Edición bilingüe de ARIES (Archivo Integral de Español)

http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/index_esp.html

- 2010a 《映像》 「平家物語」 Heikemonogatari
<http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/heikemonogatari/index.html>
- 2010b 《映像》 「スペインのハンググライダーのパイロットたち」 Los
voladores españoles de ala delta
<http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/ala-delta/index.html>
- 2010c 《映像》 「速習スペイン語」 Curso rápido de español
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gakusyúsokusyúindex.html>
- 2009a 《映像》 「スペイン語が辿った道」 Los caminos del español
<http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/cade/index.html>
- 2009b 《映像・音声》 「人生への愛」 Por amor a la vida
<http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/amorvida/index.html>
- 2008a. 「言語統計分析プログラム NUMEROS」
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gengo/5numeros/index.php>
- 2008b. Conversación española en su variedad (「広域スペイン語の5都市の
日常会話」)
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gakusyúvaritex/index.html>
- 2007a. 「Excel VBA による言語コーパス分析プログラム LETRAS」
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gengo/4letras/index.php>
- 2007b. 《映像》 「エルシドの道」 HTML-PHP プログラミングによるスペ
イン語 WEB 教材
<http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/cid/index.html>
- 2007c. 《映像》 「アルゼンチンの北」 HTML-PHP プログラミングによるス
페인語 WEB 教材
<http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/argentina/index.html>
- 2006a. 「Word VBA による言語資料編集プログラム TEXTOS」
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gengo/3textos/index.php>

- 2006b. 《映像》「スペイン語文法クリップ」HTML-PHP プログラミングによるスペイン語 WEB 教材
http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/gramatica/index_a.html
- 2005a 《映像》「スペイン語のジェスチャー」HTML によるスペイン語 WEB 教材
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/gestos/index.html>
- 2005b. 《映像》「ビデオで見るスペイン語アルファベット」HTML によるスペイン語 WEB 教材
<http://spanish.ecc.u-tokyo.ac.jp/aries/alfabeto/index.html>
- 2004a. 「テキストデータベース：スペイン語語彙バリエーション」
<http://lecture.ecc.u-tokyo.ac.jp/~cueda/varilex/index.php>
- 2004b. *Hablando por los Codos. Gestos para "hablar" y Entender Español*,
Ministerio de Educación, Cultura y Deportes del Reino de España,
Consejería de Educación y Ciencia en Australia y Nueva Zelanda.
(CD-ROM)